WAP
w Białymstoku
Z.M. B-stok
138

Zarząd Miejski w Białymstoku
[Wydział Przemysłowo Handlowy]

Mierzące wykazy cen detalicznych

- 1948 -

138

6 1

INSTRUKCJA

w sprawie notowania cen detalicznych artykułów żywnościowych, przemysłowych oraz usług

1. Ceny należy notować 2 razy w miesiącu to jest na początku i w środku miesiąca, w jednym ustalonym dniu tygodnia. Jeżeli np. w jakimś mieście zostanie wybrany jako dzień notowań wtorek, to należy zbierać ceny w pierwszy i trzeci wtorek w danym miesiącu.

2. Wykazy cen winny być wysyłane do Głównego Urzędu Statystycznego w jednym egzemplarzu, najpóźniej do dnia 25 każdego miesiąca.

3. Ze względu na to, że Główny Urząd Statystyczny może wysyłać do poszczególnych zarządów miejskich jedynie ograniczoną liczbę formularzy (po 2 egzemplarze na każdy miesiąc), liczba ta musi całkowicie pokryć zapotrzebowanie zarządów miejskich w zakresie sprawozdawczości o cenach detalicznych w stosunku do Głównego Urzędu Statystycznego.

4. Należy ustalić stałe źródła, skąd mają być czerpane informacje o cenach. Ceny należy więc notować w punktach sprzedaży detalicznej, to jest w sklepach odpowiedniej branży, względnie w innych, stałych punktach sprzedaży, jak bazary i kramy miejskie. Przy wyborze sklepów należy brać pod uwagę zarówno sklepy państwowe (np. domy towarowe), jak spółdzielcze i prywatne.

5. Ceny winny być podawane za sztukę, lub jednostkę miary czy wagi ściśle tak, jak to zostało zaznaczone przez G.U.S. przy każdym artykule w wykazie cen. Niedopuszczalne jest podawanie cen np. za pęczek marchwi, czy główkę kapusty — ceny takie należy przeliczyć na jednostkę wagi.

6. Ceny winny być notowane za taki gatunek danego towaru jak to zostało określone przez G.U.S. w wykazie i określonego gatunku czy jakości nie należy samowolnie zmieniać. Jeżeli gatunek określony przez G.U.S. występuje rzadko na danym rynku czyli nie jest tak zwanym gatunkiem typowym, najbardziej rozpowszechnionym, należy poniżej danej pozycji dopisać ten inny gatunek, podając ceny obu gatunków.

Jeżeli określenie danego artykułu w wykazie nie precyzuje zupełnie ściśle jego gatunku, np. „mydło zwyczajne do prania", należy w miarę możności brać pod uwagę stale jeden i ten sam gatunek takiego artykułu. O ile dany artykuł przestaje występować na rynku i zastąpiony jest innym, podobnym, należy — podając cenę nowego gatunku — zaznaczyć w rubryce „Uwagi", że jest to inny, nowy gatunek oraz bliżej go określić.

Dla produktów przemiału, jak mąka, kasza, lub dla pieczywa, przy których podano w wykazie % przemiału, należy uwzględniać ceny detaliczne artykułu o ściśle takim, a nie innym % przemiału. Jeżeli jednak na rynku artykuł o określonym w wykazie % przemiału nie występuje, należy wówczas korzystać z pozycji 3, 6, 10, lub 13 wykazu cen.

7. Przy wypełnianiu formularza należy dla każdego artykułu, w rubryce I-go i II-go notowania w miesiącu podawać ceny przeciętne, obliczone na podstawie wszystkich zebranych notowań poszczególnych, wziętych pod uwagę punktów sprzedaży, z tym, że w rubryce I-go notowania wpisuje się przeciętną w wybranym dniu tygodnia, przypadającym po raz pierwszy w miesiącu, w rubryce zaś II-go notowania — w tym samym dniu tygodnia, przypadającym po raz trzeci w miesiącu.

8. Dla każdego artykułu należy, w zależności od warunków miejscowych (wielkość miasta, liczba sklepów odpowiednich branż) zebrać średnio 6 — 10 notowań w wybranych w tym celu punktach sprzedaży (sklepy państwowe, spółdzielcze, prywatne, bazary, kramy itp.), w których kupiec detalista sprzedaje towar konsumentom.

Nie należy notować cen na targowiskach, gdzie rolnicy dostarczają produkty wiejskie (warzywa, owoce, nabiał itp.) w większych ilościach kupcom-detalistom, chyba że na takich targowiskach zaopatrują się powszechnie w te artykuły nie tylko kupcy, ale i konsumenci, nabywający je również w małych ilościach.

9. Nie należy notować cen stosowanych w zaopatrzeniu kartkowym oraz wszelkich cen stosowanych tylko wobec pewnych, specjalnych kategorii nabywców, a które to ceny mogą różnić się zasadniczo od cen stosowanych w danym mieście powszechnie w sprzedaży detalicznej dla ogółu kupujących.

10. a) Należy notować tak ceny cennikowe, jak i wyższe, lub niższe od tych cen, o ile stosowane są powrzechnie w sprzedaży detalicznej.

b) Nie należy natomiast uwzględniać przy obliczaniu przeciętnej z notowań na dany artykuł takich cen cennikowych, lub wyższych, względnie niższych od cennikowych, które stosowane są rzadko, a więc jedynie w bardzo nielicznych przypadkach.

c) Ocena, czy dana cena może być uważana za cenę stosowaną powszechnie, powinna wynikać ze znajomości rynku miejscowego przez sprawozdawcę.

d) Niedopuszczalne jest, w związku z treścią punktów a) i b) przekazywanie do Głównego Urzędu Statystycznego w sprawozdaniach jedynie cen odpisanych z cenników lub też uwzględnianie cen cennikowych przy obliczaniu przeciętnej — bez przekonania się, czy cena cennikowa jest rzeczywiście stosowana w praktyce.

e) Niedopuszczalne jest nieuwzględnianie przy obliczaniu przeciętnej cen cennikowych w przypadku, gdy cena ta jest stosowana dosyć często w praktyce, uwzględnianie bowiem w przeciętnej jedynie cen wyższych od cennikowych fałszuje w tym przypadku rzeczywisty obraz stosunków.

f) Należy dokładnie zapoznać się z przykładami, podanymi na końcu niniejszej instrukcji, a dotyczącymi wyżej wymienionych punktów a), b), c), d), e).

PRZYKŁADY

Przykład 1. Kiedy należy uwzględniać przy obliczaniu przeciętnej tak ceny cennikowe, jak i inne.

Cena maksymalna chleba żytniego 90% w sprzedaży detalicznej ustalona została przez Komisję Cennikową na *zł.* 35.— za 1 *kg.* Notowaniami cen chleba objęto 9 punktów sprzedaży, w tym 7 sklepów prywatnych i 2 spółdzielnie. W 4 sklepach zanotowano cenę *zł.* 35, która odpowiada ściśle cenie cennikowej, w pozostałych 5 sklepach — 38, 40, 42, 44, 40 *zł.* za 1 *kg.* Przy obliczaniu przeciętnej należy uwzględnić wszystkie zanotowane ceny, jako powszechnie stosowane, a więc tak cennikowe, jak i wyższe. Tak obliczona przeciętna wynosi: (35+35+35+35+38+40+42+44+40) : 9=38,2 *zł.* za 1 *kg.* Cenę tę wpisujemy do rubryki I-go notowania, o ile obliczona została na podstawie cen zanotowanych po raz pierwszy w miesiącu, lub do rubryki II-go notowania, o ile została obliczona na podstawie cen zanotowanych po raz drugi w miesiącu.

Przykład 2. Kiedy nie należy uwzględniać ceny cennikowej przy obliczaniu przeciętnej.

Cena maksymalna mąki pszennej 80% w sprzedaży detalicznej ustalona została przez Komisję Cennikową na *zł.* 60 za 1 *kg.* Notowaniami cen mąki objęto 9 punktów sprzedaży, w tym 7 sklepów prywatnych i 2 spółdzielnie. W 6 sklepach zanotowano ceny: 95, 95, 90, 100, 105, 100 *zł.* Z pozostałych 3 sklepów 2 nie posiadały w ogóle mąki na sprzedaż, w jednym zaś sprzedawano ją po cenie cennikowej *zł.* 60 ale w ograniczonych ilościach dopóki zapas nie wyczerpał się. Przy obliczaniu ceny przeciętnej nie należy uwzględniać w tym przypadku ceny cennikowej, a tylko ceny wyższe od niej.

Przeciętna taka wynosi:

(95+95+90+100+105+100) : 6=97,5 *zł.* za 1 *kg.*

Gdybyśmy natomiast uwzględnili również cenę wyjątkowo stosowaną (60 *zł.* za *kg.*), przeciętna (95+95+90+100+105+100+60) : 7 = 92,7 *zł.* dałaby fałszywy obraz rzeczywistości.

Przykład 3. Kiedy nie należy uwzględniać przy obliczaniu przeciętnej cen wyższych od cennikowej.

Cena maksymalna słoniny ustalona została przez Komisję Cennikową na *zł.* 300 za 1 *kg.* Notowaniami objęto 6 punktów sprzedaży i zanotowano 300, 300, 295, 300, 295, 300 *zł.* za 1 *kg.* w jednym zaś sklepie pod koniec dnia, gdy słoniny już brakowało w sprzedaży — 400 *zł.* za *kg.* Po tej ostatniej cenie kupowali jednak bardzo nieliczni nabywcy, wobec czego nie bierzemy jej pod uwagę przy obliczaniu przeciętnej:

(300+300+295+300+295+300) : 6 = 297,9 *zł.* za 1 *kg.* Gdybyśmy uwzględnili również cenę *zł.* 400, odbiegającą znacznie od pozostałych, równych, lub niższych od cennikowej, stosowaną tylko w bardzo nielicznych wypadkach, przeciętna

(300+300+295+300+295+300+400):7=312,9 *zł.* za 1 *kg.* nie dawałaby prawdziwego obrazu rzeczywistości i cena taka byłaby w stosunku do poziomu cen najczęściej spotykanych, zbyt wysoką.

Druk GUS 81. e 1.48.500.

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 500. Zam. 3592. 267. C. D. 1.48. B-45004.

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydz.VStat.Obr.Tow.,Cen i Komunik.

Nr V/C/102/IR/1/48

WARSZAWA, dn. 24 stycznia 1948 r.
Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS
Telefony — Centrala: [redacted], [redacted], 41337, 41338

XVI-1/48

Przyłączyć do przedstawienia

Nr III.114 28 STYCZ. 1948 r.

W sprawie zaprzestania telegraficznych notowań

Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny, po porozumieniu się w tej sprawie z zainteresowanymi resortami, prosi o zaprzestanie nadsyłania tygodniowych telegraficznych notowań cen detalicznych 7 artykułów żywnościowych i 13 przemysłowych.

Równocześnie nadmienia się, że miesięczne wykazy cen detalicznych mają być nadal nadsyłane do Głównego Urzędu Statystycznego w dotychczasowym trybie.

Naczelnik Wydziału
/T.Choromański/

Druk G.U.S. 53-a VI 47. 10.000. Nr 443 „Grochów"

Komisja Egzaminacyjna
z zawodu rymarskiego
Białystok

Białystok 31 I 1943.

5

Przyjęto do wiadomości
Wpisano dn. ..... 194 ..r.
Nr ..... Przydzielono
do ..... P. .....

Zarządu Miejskiego Wydz. Przemysłowy
w Białymstoku

Odpowiedzieć

Niniejszym zawiadamia się że egzaminy czeladnicze i mistrzowskie w zawodzie rymarskim odbędą się dnia 15go II 1943 r. o godz. 15tej w Izbie Przemysłowej w Białymstoku.

M. Kamiński

Odpis 4

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

1

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu Styczeń **1948 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	38	-	38	-			
2 „ „ „ 90%	„	36	-	36	-			
3 „ „ „ inny jaki?	„	—	-	—	-			
4 „ pszenny*) „ 70%	„	—	—	—	—			
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-			
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—			
7 Bułki pszenne**) (wagi około 10 dkg) przemiał 70%	1 szt.	—	—	—	—			
8 „ „ „ 80%	„	10	-	10	-			
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	60	-	60	-			
10 „ „ „ 90%	„	50	-	50	-			
11 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	-			
12 „ pszenna „ 70%	„	120	-	120	-			
13 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-			
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	-			
15 Kasza jęczmienna	„	65	-	65	-			
16 Manna (grysik)	„	260	-	260	-			
17 Ryż	„	—	-	—	-			
18 Groch polny	„	55	-	55	-			
19 „ Wiktoria	„	60	-	60	-			
20 Fasola biała drobna	„	65	-	65	-			
21 Mleko niezbierane	1 litr	30	-	30	-			

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	450	-	500	-			
23 „ śmietankowe	„	570	-	570	-			
24 Ser biały twarogowy	„	100	-	100	-			
25 Śmietana	„	130	-	130	-			
26 Jaja świeże	1 szt.	15	-	15	-			
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	180	-	180	-			
28 „ cielęce śred. gat. „	„	210	-	210	-			
29 „ wieprz. „ „ „	„	240	-	240	-			
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	240	-	240	-			
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-			
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-			
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-			
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-			
35 Margaryna	„	250	-	250	-			
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	85	-	850	-			
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	240	-	240	-			
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-			
39 Ziemniaki	„	5	-	5	-			
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	40	-	40	-			
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-			
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	-	540	-			

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 6942 - R.C.A. 3499
I-R „ 6804 - „„„ 3186
II-ej „ 14
II-R „ 107
III-ej „ 558
dziecinnych 6441.

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

Odpis 5

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok 2

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu Styczniu **194**8

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 *kg*	25	-	25	-			
44. Kapusta świeża	„	6	-	6	-			
45. „ kwaszona	„	20	-	25	-			
46. Marchew świeża	„	8	-	8	-			
47. Buraki ćwikłowe	„	7	-	7	-			
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	10	-	10	-			
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 *kg*	130	-	130	-			
50. Jabłka I gatunek	„	190	-	190	-			
51. „ II „	„	130	-	130	-			
52. Śliwki suszone	„	380	-	380	-			
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-			
54. Sól biała	„	10	-	10	-			
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	200	-	200	-			
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-			
57. Ocet mocny 6%	1 litr	75	-	75	-			
58. Kawa naturalna palona	1 *kg*	300	-	300	-			
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	80	-	80	-			
60. Herbata prawdziwa	„	5000	-	5000	-			
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-			
62. Czekolada w tabliczkach (firmy....)	100 *gr*	120	-	120	-			
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-			
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-			
65. Tytoń średni gatunek	1 *kg*	—	—	—	—			
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-			

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	metr. ~~10 kg~~	2000	-	2000	-			
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-			
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-			
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-			
71. Bielidło	„	80	-	80	-			
72. Pranie bielizny	para	50	-	50	-			
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*	—	-	—	-			
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-			
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-			
76. Aspiryna	„	3	-	3	-			
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-			
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-			
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-			
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-			
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*							
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	10	-	12	-			
83. Strzyżenie	1 raz	40	-	40	-			
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-			
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-			
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-			
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	135	-	135	-			
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	144	-	144	-			
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	133	-	133	-			
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	56	-	56	-			
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-			
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-			
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	116		116	-			
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	1100	-	1100	-			
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-			
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-			

Uwagi	Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
	97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	7000	-	7000	-			
	98. „ „ gumowej	„	5500	-	5500	-			
	99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000	-	7000	-			
	100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-			
	robota ze skórą	„	2000	-	2000	-			
	101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)		4000	-	4000	-			
	102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	1 szt. „	700	-	700	-			
	103. Śniegowce krótkie	1 para	1240	-	1240	-			
	104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	80	-	80	-			
	105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-			
	106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	199	-	199	-			
	107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-			
	108. Żarówka 25 *Watt*	„	250	-	250	-			
	109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-			
	110. Krzesło gięte	1 szt.	1250	-	1250	-			
	111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-			
	112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-			
	113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-			
	114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-			
	„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-			
	„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-			
	115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę								
	opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-			
	116. Gaz	1 m^3	—	-	—	-			
	117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-			
	„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-			
	„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400	-			
	118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-			

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-			
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-			
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	40	-	40	-			
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-			
123. Gazeta		3	-	3	-			
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-			
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-			
126. „ „ kina II „		70	-	70	-			
127. Tramwaj	1 bil.	—	-	—	-			
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-			
129. Taksówka za 1 *km*		100	-	100	-			

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

Druk G.U.S. 5

Uwagi

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydz. V Stat. Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji.
Nr r/c/102/64/4/48

WARSZAWA, dn. 26 stycznia 1948 r.
Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS
Telefony — Centrala: [redacted], [redacted] 41337, 41338

8

URZĄD MIEJSKI w Białymstoku
Wpłynęło dnia 5 LUT. 1948
150 Przydzielono
P.

p. Lukiewski
Należy sprawdzić i sprostować.

Do
ZARZĄDU MIEJSKIEGO
w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny prosi o sprawdzenie cen detalicznych kawy zbożowej "Enrlo" i kawy naturalnej palonej w m-cu grudniu 1947 r. Cena kawy zbożowej w/g wykazu cen za wyżej wymieniony miesiąc wynosi 80 zł za 1 kg, jest to cena bardzo niska w porównaniu z cenami notowanymi za ten artykuł przez inne Zarządy Miejskie. Cena kawy naturalnej palonej za ten sam okres czasu wynosiła 3000 zł za 1 kg, która to cena jest niewspółmiernie wysoka w stosunku do cen notowanych za ten artykuł przez inne Zarządy Miejskie.

NACZELNIK WYDZIAŁU
/T. Choromański/

Druk G.U.S. 53-a VI.47. 10.000. Nr 443 „Grochów"

Cena kawy zbożowej „Kmyło" w miesiącu grudniu w/g notowań wynosiła 80 zł. za 1 kg. cena kawy naturalnej palonej za ten sam okres czasu 300 zł. za 1 kg, a a 3000 zł. jak było mylnie podane

Nowczynski —

RZĄD
m. Bia-
ul Przem
Nr. 1

№ 8

RZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
al Przemysłowo-handlo
Nr. III - 150

Białystok, dn. 24.II.48r.

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta 33

W odpowiedzi na pismo tamt. z dn. 26.I.48r. Nr. V/C/102/64/1/48 Zarząd Miejski powiadamia, że cena detaliczna kawy naturalnej w miesiącu grudniu 1947r., wynosiła 300 zł. za 1 kg. a nie jak podano w wykazie - 3000 zł. natomiast cena kawy Enrilo rzeczewiście wynosiła 80 zł. za 1 kg.-

Prezydent miasta

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III - 278

Odpis

Białystok, dn. 24. II. 1948r.

Do
Głównego Urzedu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta 33

Zarzad Miejski w załaczeniu przesyła wykaz cen wolnorynkowych w miesiacu lutym 1948r.

Zał. 2

Z upoważnienia Prezydenta Miasta

Odpis 10

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

10

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu luty **194**8 **r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	38	-	38	-			
2 „ „ „ 90%	„	36	-	36	-			
3 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—			
4 „ pszenny*) „ 70%	„	—	—	—	—			
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-			
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—			
7 Bułki pszenne**) (wagi około 60 dkg) przemiał 80%	1 szt.	10	-	10	-			
8 „ „ „ 80%	„	10	-	10	-			
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	60	-	60	-			
10 „ „ „ 90%	„	50	-	50	-			
11 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—			
12 „ pszenna „ 70%	„	120	-	130	-			
13 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-			
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—			
15 Kasza jęczmienna	„	65	-	65	-			
16 Manna (grysik)	„	260	-	260	-			
17 Ryż	„	—	—	—	—			
18 Groch polny	„	55	-	55	-			
19 „ Wiktoria	„	60	-	60	-			
20 Fasola biała drobna	„	65	-	70	-			
21 Mleko niezbierane	1 litr	30	-	25	-			

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	500	-	550	-			
23 „ śmietankowe	„	570	-	570	-			
24 Ser biały twarogowy	„	100	-	90	-			
25 Śmietana	„	140	-	130	-			
26 Jaja świeże	1 szt.	15	-	12	-			
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	180	-	180	-			
28 „ cielęce śred. gat. „	„	200		190	-			
29 „ wieprz. „ „ „	„	240	-	240	-			
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	240	-	240	-			
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-			
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-			
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-			
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-			
35 Margaryna	„	250	-	250	-			
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	85	-	85	-			
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	240	-	240	-			
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-			
39 Ziemniaki	„	5	50	6	-			
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	40	-	40	-			
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-			
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	-	540	-			

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 6870 RLA 3596
I-R „ 6735 „ 3087
II-ej „ 15
II-R „ 105
III-ej „ 573
dziecinnych 6417

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000 Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

Odpis

WZÓR Nr 2

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok 11

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu luty **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
43. Cebula	1 kg	25	-	25	-			
44. Kapusta świeża	„	7	-	7	-			
45. „ kwaszona	„	20	-	20	-			
46. Marchew świeża	„	8	-	8	-			
47. Buraki ćwikłowe	„	7	-	7	-			
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	10	-	10	-			
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	130	-	130	-			
50. Jabłka I gatunek	„	200	-	220	-			
51. „ II „	„	140	-	180	-			
52. Śliwki suszone	„	380	-	380	-			
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-			
54. Sól biała	„	10	-	10	-			
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	200	-	200	-			
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-			
57. Ocet mocny 6%	1 litr	75	-	75	-			
58. Kawa naturalna palona	1 kg	—	-	—	-			brak.
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	120	-	120	-			
60. Herbata prawdziwa	„	5000	-	5000	-			
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-			
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 gr	120	-	120	-			
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-			
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-			
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	—	-	—	-			brak
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-			

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 metr ~~10~~ kg	2000	-	2000	-			
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-			
69. Świece zwykłe	1 kg	520		520	-			
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-			
71. Bielidło	„	80	-	80	-			
72. Pranie bielizny	para	50	-	50	-			
73. Waselina oczyszczona	1 dkg							
74. Proszek do zębów	10 dkg	40	-	40	-			
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-			
76. Aspiryna	„	3	-	3	-			
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-			
78. Woda utleniona	100 gr	10	-	10	-			
79. Wata hygroskopijna	10 gr	15	-	15	-			
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-			
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 dkg							
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	12	-	12	-			
83. Strzyżenie	1 raz	40	-	40	-			
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 cm	1 m	5403	-	5403	-			
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 cm	„	1960	-	1960	-			
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 cm	„	565	-	565	-			
87. Madapolam bielone szer. 80 cm	„	135	-	135	-			
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 cm	„	144	-	144	-			
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 cm	„	133	-	135	-			
90. Nici białe Nr 50, 200 m	1 szp.	56	-	56	-			
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-			
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 cm	1 m	553	-	553	-			
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	116	-	116	-			
94. Koszula męska baweln. drukowana	„	1100	-	1100	-			
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 para	140	-	140	-			
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-			

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	7000	-	7000	-			
98. „ „ gumowej	„	5500	-	5500	-			
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000	-	7000	-			
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-			
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-			
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)	1 szt.	4500	-	5000	-			
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	„	700	-	700	-			
103. Śniegowce krótkie	1 para	1240	-	1240	-			
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	80	-	80	-			
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-			
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	199	-	199	-			
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-			
108. Żarówka 25 *Watt*	„	250	-	250	-			
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-			
110. Krzesło gięte	1 szt.	1250	-	1250	-			
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-			
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-			
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-			
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-			
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-			
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-			
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		–	-	–	-			
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-			
116. Gaz	1 m^3	–	-	–	-			
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-			
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-			
„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400	-			
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-			

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-			
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-			
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	40	-	40	-			
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-			
123. Gazeta		3	-	3	-			
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-			
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-			
126. „ „ kina II „		70	-	70	-			
127. Tramwaj	1 bil.	—	—	—	-			
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-			
129. Taksówka za 1 *km*		100	-	100	-			

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L: dz. III-278

Data wysłania 24.II.48 r.

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydział V. Statystyki Obrotu Towarowego Cen i Komunikacji
Nr V/C/102/I Ri 3/48

WARSZAWA, dn. 6 ~~stycznia~~ lutego 1948 r.
Ul. Narbutta 33 Skrót telegr. GUS
Telefony – Centrala: 41337, 41338.

13

p. Zalewski

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny przesyła w załączeniu nowe formularze wzoru Nr 1 i Nr 2 dla statystyki cen detalicznych, obowiązujące od początku 1948 r. wraz z instrukcją o sposobie notowania cen i wypełniania formularzy.

Zarówno formularze jak instrukcja zostały częściowo zmienione w stosunku do poprzednio obowiązujących. Niektóre pozycje wykazów poprzednio obowiązujących zostały skasowane, inne są nowowprowadzone; ponadto szereg artykułów został w miarę możności dokładniej określonych.

Wobec istnienia w sprzedaży detalicznej cen maksymalnych, ustalanych periodycznie przez terenowe komisje cennikowe, lub cenniki urzędowe dla wyrobów przemysłu państwowego, obok stosowanych równocześnie cen różniących się od cennikowych, nowa instrukcja została zmieniona i dostosowana do obecnego stanu rzeczy. Punkt 9 i 10 instrukcji oraz podane przykłady wyjaśniają dokładnie, jak należy ceny notować. Punkt 4 i 8 instrukcji określają ile i jakie punkty sprzedaży należy objąć notowaniami.

Główny Urząd Statystyczny prosi o dokładne zaznajomienie się z instrukcją, a w szczególności z punktami 4,8,9,10 oraz załączonymi do niej przykładami.

Główny Urząd Statystyczny prosi ponadto o prowadzenie statystyki cen z jaknajwiększą starannością i nadsyłanie wykazów punktualnie. Wszelkie pisma i zapytania Głównego Urzędu Statystycznego w związku z notowaniem cen poszczególnych artykułów należy traktować jako pilne i odpowiadać na nie bezzwłocznie. Zwraca się uwagę, że pozostawianie reklamacji Głównego Urzędu Statystycznego bez odpowiedzi, jak również i niepunktualne nadsyłanie wykazów cen uniemożliwia Urzędowi należyte prowadzenie statystyki cen.

Załączone w liczbie 12 wykazy cen Nr 1 i Nr 2 winny, zgodnie z punktem 3 instrukcji, pokryć zapotrzebowanie tamtejszego Zarządu Miejskiego do czerwca 1948 r.

13 załączników

Zarząd Miejski w Białymstoku
Wpłynęło dn. 16 II 1948 r.
Nr ..... Przydział
P.

NACZELNIK WYDZIAŁU

/T. Choromański/

DL

Druk GUS 54-a. VIII 46. 10.000
Nr 797 Graf. Spółdz. Pracy „Grochów"

XVI – 26

14

Urząd Wojewódzki Białostocki
Nr Dział GUS.5/3/48

Białystok, dn. 4 marca 1948 r.

Do
Prezydenta Miasta
Białymstoku

6 MAR. 1948
III.338

Powołując się na pismo G.U.S. Nr XII-27/3/48 z dnia 6 lutego 1948 r. Urząd Wojewódzki komunikuje, iż termin nadsyłania wykazów cen detalicznych przez Zarząd Miejski w ..... do G.U.S. upływa z dniem 25 miesiąca sprawozdawczego, a nie 25 następnego miesiąca, a więc wykaz cen za m-c marzec r.b. należy wysłać do GUS. do dnia 25 b.m.-

Za Wojewodę

(Mgr L.Dąbrowska)
Delegat G.U.S.

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydział V
Statyst. Obrotu Towar. Cen i Komunik.
Nr V/C/102/84/2/48

Warszawa, dn. 5 marca 1948 r.
Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS.
Telefony – Centrala: 41337, 41338, 43345, 43346, 43347.

XVI – 25

W. 371

Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Przemysłowo-Handlowy
w Białymstoku

W odpowiedzi na pismo z dn.16.II.1948 r.Nr.III-131, Główny Urząd Statystyczny wyjaśnia, że zgodnie z punktem 3 Instrukcji w sprawie notowania cen detalicznych artykułów żywnościowych, przemysłowych, oraz usług, która to instrukcja wraz z formularzami "wykazy cen detalicznych" w liczbie 12 wzór nr.1 i 12 wzór Nr.2 wysłana została do tamtejszego Zarządu Miejskiego przy piśmie z dn.6.II.1948 r.Nr.V/c/102/1R/3/48 żadne dodatkowe formularze w tym zakresie nie mogą być wysyłane i zapas ten musi pokryć zapotrzebowanie Zarządu Miejskiego w zakresie sprawozdawczości w stosunku do Głównego Urzędu Statystycznego do czerwca 1948 r.włącznie.

W związku z tym wszelkie wykazy cen detalicznych dostarczane innym instytucjom, prócz Głównego Urzędu Statystycznego, muszą być sporządzane przez poszczególne zarządy miejskie we własnym zakresie.-

Naczelnik Wydziału
/T.Choromański/

ARCHIWUM PAŃSTWOWE W BIAŁYMSTOKU 4

Druk G.U.S. 3-a – I.48 – 10.000.
P.W.Z.G. Oddz. Druk. »Technos« Zam. 110.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Wydz.V Statystyki Obrotu Towarowego
Cen i Kominukacji
Nr r/c/102/64/3/48

WARSZAWA, dn. 19 marca 1948

Ul. Narbutta 38. Skrót telegr. GUS
Telefony — Centrala: [redacted], [redacted] 41337, 41338

Do III.426 Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

sprawie notowań cen detalicznych.

W związku z notowaniem ceny detalicznej kawy zbożowej "Enrilo" która wg wykazów cen detalicznych, nadesłanych przez tamtejszy Zarząd Miejski kosztowała w Białymstoku w styczniu 1948 r.zł 80 za 1 kg, zaś w lutym 1948 r. zł 120 za 1 kg, Główny Urząd Statystyczny zapytuje, czy istotnie w lutym zaobserwowano tak znaczny wzrost ceny tego artykułu w stosunku do stycznia, czy też przy notowaniu cen pod uwagę wzięto inny gatunek kawy.

Równocześnie przypomona się punkt 6 Instrukcji w sprawie notowania cen detalicznych, w myśl którego należy stale podawać cenę jednego i tego samego gatunku każdego artykułu, o ile zaś jest to niemożliwe, gdyż dany gatunek przestał występować na rynku i jest zastąpiony innym, podobnym, wówczas należy podać cenę nowego gatunku i w rubryce "uwagi" bliżej ten nowy gatunek określić.-

Naczelnik Wydziału

/T.Choromański/

Druk G.U.S. 53-a VI 47. 10.000. Nr 443 „Grochów"

ZARZĄD MIEJSKI
m Białegostoku
Wydział Przemysłowo-handlowy
Nr. III. 433

Białystok, dn. 31.III.48r.

20

Do
Głównego Urzedu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta Nr. 33

Zarzad Miejski w załaczeniu przesyła wykaz cen wolnorynkowych w m-cu marcu 1948r.

Prezydent miasta

18

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

21

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu marzu **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 kg	25	-	30	-	27	50	
44. Kapusta świeża	„	10	-	15	-	12	50	
45. „ kwaszona	„	20	-	20	-	20	-	
46. Marchew świeża	„	8	-	8	-	8	-	
47. Buraki ćwikłowe	„	7	-	7	-	7	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	10	-	8	-	9	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	130	-	150	-	140	-	
50. Jabłka I gatunek	„	200	-	220	-	210	-	
51. „ II „	„	160	-	180	-	170	-	
52. Śliwki suszone	„	380	-	400	-	390	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	210	-	220	-	215	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	75	-	75	-	75		
58. Kawa naturalna palona	1 kg	—	-	-	-	-	-	brak
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	130	-	150	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	5000	-	4750	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . .)	100 gr	120	-	130	-	125	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	-	-	-	-	-	-	brak
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 metr. ~~10 kg~~	2000	-	2000	-	2000	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520		520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	50	-	50	-	50	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*							
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	3	-	3	-	3	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*							
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	12	-	12	-	12	-	
83. Strzyżenie	1 raz	40	-	50	-	45	-	
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	135	-	140	-	137	50	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	144	-	144	-	144	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	135	-	140	-	137	50	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	56	-	56	-	56	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	116	-	116	-	116	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	1100	-	1100	-	1100	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-	140	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	700	-	650	-	

2219

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	500	-	540	-	520	-	
23 „ śmietankowe	„	570	-	576	-	570	-	
24 Ser biały twarogowy	„	90	-	120	-	105	-	
25 Śmietana	„	130	-	130	-	130	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	12	-	10	-	11	-	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	180	-	180	-	180	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	160	-	160	-	160	-	
29 „ wieprz. „ „ „	„	240	-	240	-	240	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	240	-	240	-	240	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-	400	-	
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-	320	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-	375	-	
35 Margaryna	„	250	-	250	-	250	-	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	85	-	85	-	85	-	
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	240	-	240	-	240	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	„	5	-	5	-	5	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	30	-	30	-	30	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	-	570	-	570	-	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 7082 RBA3679
I-R „ 6336 ... 2902
II-ej „ 13000
II-R „ 106
III-ej „ 595
dziecinnych 6411

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu marzec **1948 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	38	-	38	-	38	-	
2 „ „ „ 90%	„	—	-	—	-	—	-	brak
3 „ „ „ inny jaki?	„	—	-	—	-	—	-	„
4 „ pszenny*) „ 70%	„	—	-	—	-	—	-	„
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-	90	-	
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	-	—	-	—	-	brak
7 Bułki pszenne**) (wagi około 10 dkg) przemiał 70%	1 szt.	15	-	15	-	15	-	chałki
8 „ „ „ 80%	„	10	-	10	-	10	-	
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	60	-	60	-	60	-	
10 „ „ „ 90%	„	50	-	50	-	50	-	
11 „ „ „ inny, jaki?	„	—	-	—	-	—	-	brak
12 „ pszenna „ 70%	„	120	-	140	-	130	-	
13 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-	90	-	
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	-	—	-	—	-	
15 Kasza jęczmienna	„	65	-	65	-	65	-	
16 Manna (grysik)	„	260	-	300	-	280	-	
17 Ryż	„	1450	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	„	50	-	55	-	57	50	
19 „ Wiktoria	„	65	-	70	-	67	50	
20 Fasola biała drobna	„	65	-	70	-	67	50	
21 Mleko niezbierane	1 litr	25	-	30	-	27	50	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

2320

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	7000	-	8000	-	7500	-	
98. „ „ gumowej	„	5000	-	6000	-	5500	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000	-	7000	-	7000	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2100	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)		4500	-	5000	-	4750	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	1 szt. „	700	-	700	-	700	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	1240	-	1240	-	1240	-	
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	80	-	80	-	80	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	199	-	199	-	199	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	250	-	300	-	275	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1250	-	1250	-	1250	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	7000	-	6500	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę								
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	–	–	–	–	–	–	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-	60	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-	350	-	
„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400	-	400	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	40	-	40	-	40	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		3	-	3	-	3	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	–	-	–	–	–	–	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km*		100	-	120	-	110	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydział V Statystyki Obrotu Towarowego, Cen i Koniunktury
Nr. V/C/102/IR/3/48

WARSZAWA, dn. 12 kwietnia 1948 r.
Ul. Narbutta 33

XVI - 33

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku.

W sprawie statystyki cen detalicznych.

III-574

Główny Urząd Statystyczny, prowadząc statystykę cen detalicznych korzysta obecnie, wzorem lat przedwojennych, ze sprawozdawczości poszczególnych zarządów miejskich. Obowiązek nadsyłania tej sprawozdawczości nałożony został na zarządy miejskie Rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 17.I.1921r. w przedmiocie statystyki cen artykułów pierwszej potrzeby /D.U.R.P.-1921, Nr.14, poz.82/.

Zgodnie z powyższym Rozporządzeniem zarządy miejskie wybrane przez Główny Urząd Statystyczny, nadsyłają do tegoż Urzędu co miesiąc wypełnione formularze wzór Nr.1 i Nr.2, obejmujące ogółem 129 pozycji, w tym 60 artykułów żywnościowych. Sposób notowania cen i wypełniania formularza określono dokładnie w nowej instrukcji, częściowo zmienionej i uzupełnionej w stosunku do poprzednio obowiązującej, przez dostosowanie jej do obecnych warunków obrotu towarowego, która to instrukcja rozesłana została do poszczególnych zarządów miejskich przy piśmie z dn. 10 lutego 1948r. Nr.V/C/102/1R/3/48.

Jednocześnie, w myśl ustawy z dn. 2.VI 1947r. o zwalczaniu drożyzny i nadmiernych zysków w handlu oraz wydanego na jej podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 10.VI 1947r w sprawie organizacji i zakresu działania komisji notowań ustanowione zostały przy Prezydentach m.st. Warszawy i m. Łodzi oraz miast wydzielonych komisje notowań, złożone z pracowników zarządów tychże miast. Zadaniem tych komisji jest, w myśl § 6 Rozporządzenia z dn. 10.VI 1947r. m.in. notowanie cen targowych, hurtowych i detalicznych artykułów spożywczych oraz notowanie innych cen na zlecenie władz przemysłowych.

W związku z powyższym stanem rzeczy Główny Urząd Statystyczny prosi o wyrażenie opinii, czy zdaniem tamtejszego Zarządu Miejskiego i działającej przy nim Komisji Notowań, Komisja ta byłaby w stanie przyjąć na siebie obowiązek nadsyłania sprawozdawczości o cenach do Głównego Urzędu Statystycznego w za-

./.

Druk GUS 54-a. VIII 46. 10.000
Graf. Spółdz. Pracy „Grochów"

kresie objętym wyżej wspomnianymi wykazami cen detalicznych
Nr.1 i Nr.2,zgodnie z instrukcją Głównego Urzędu Statystyc
nego o sposobie notowania cen i wypełniania formularzy.

Byłoby to o tyle wskazane,że jak tutejszemu Urzędowi w
domo,komórki poszczególnych zarządów miejskich,nadsyłające
kazy cen do Głównego Urzędu Statystycznego posługują się pr
notowaniu cen przeważnie tym samym aparatem,który notuje ce
dla potrzeb komisji notowań,przy czym Główny Urząd Statysty
prosi równocześnie o udzielenie odpowiedzi czy tak jest w i
cie na terenie tamtejszego miasta.-

Naczelnik Wydziału

/T. Choromański/

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III-574/48

XVI

32

Białystok, dn. 21. ~~V. 48r.~~

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
Wydział V Statystyki Obrotu
Towarowego, Cen i Komunikacji
w Warszawie
ul. Narbutta 33

Na pismo Nr. V/C/102/IR/5/48 z dn. 12. IV. 48r.

Zarząd Miejski wyraża opinię, że działająca przy tut. Zarządzie Komisja Notowań jest w stanie przyjąć na siebie obowiązek nadsyłania sprawozdawczości o cenach do Głównego Urzędu Statystycznego, ponieważ dotychczas notowania cen dla G.U.S. dokonuje się przy pomocy aparatu, który jednocześnie notuje ceny dla Komisji Notowań.-

ARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. 17-440

Odpis

2723

Białystok, dn. 2.IV.48r.

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta 33

W odpowiedzi na pismo tamt. z dn. 19.III.48r. Nr. V/c/102/64/3/48 Zarząd Miejski powiadamia, że cena detaliczna kawy "Enrilo" w miesiącu styczniu 1948r. wynosiła 120 zł. za 1 kg. a nie 80 zł.

Podano w miesiącu styczniu 48r. mylnie zamiast ceny kawy "Enrilo" cenę kawy Bohma.

Prezydent miasta

ZARZĄD MIEJSKI
m Białegostoku
Wydział Przemysłowo-handlowy
Nr. III - 641

Odpis

28 24

Białystok, dn. 26. IV. 1948r.

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta Nr. 33

Zarząd Miejski w załączeniu przesyła wykaz cen wolnorynkowych w m-cu kwietniu 1948r.-

Prezydent miasta

25

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

29

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu kwietniu **1948 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	39	-	39	-	39	-	
2 „ „ „ 90%	„	—	—	—	—	—	—	brak
3 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	—	—
4 „ pszenny*) „ 70%	„	150	-	150	-	150	-	chałki
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-	90	-	
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	—	brak
7 Bułki pszenne**) (wagi około 10 dkg) przemiał 70%	1 szt.	15	-	15	-	15	-	zdobne
8 „ „ „ 80%	„	10	-	10	-	10	-	
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	60	-	55	-	57	50	
10 „ „ „ 90%	„	50	-	50	-	50	-	
11 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—	—	-	brak
12 „ pszenna „ 70%	„	120	-	130	-	125	-	
13 „ „ „ 80%	„	80	-	85	-	82	50	
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—	—	—	brak
15 Kasza jęczmienna	„	65	-	60	-	62	50	
16 Manna (grysik)	„	280	-	300	-	290	-	
17 Ryż	„	1150	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	„	50	-	60	-	55	-	
19 „ Wiktoria	„	65	-	70	-	67	50	
20 Fasola biała drobna	„	70	-	65	-	67	50	
21 Mleko niezbierane	1 litr	25	-	25	-	25	-	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	450	-	400	-	425	-	
23 „ śmietankowe	„	570	-	540	-	555	-	
24 Ser biały twarogowy	„	100	-	80	-	90	-	
25 Śmietana	„	120	-	120	-	120	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	7	50	8	-	7	75	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	160	-	160	-	160	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	140	-	140	-	140	-	
29 „ wieprz. „ „ „	„	240	-	240	-	240	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	240	-	240	-	240	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-	400	-	
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-	320	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-	375	-	
35 Margaryna	„	250		250	-	250	-	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	85	-	85	-	85	-	
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	240	-	240	-	240	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	„	500	-	500	-	500	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	35	-	40	-	37	50	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	-	540	-	540	-	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 6660-RR.A.3703
I-R „ 5876 - 2894.
II-ej „ 12
II-R „ 96
III-ej „ 515
dziecinnych 6079.

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent miasta G. Janowski

L. dz. III. 641

Data wysłania 26.IV.1948 r.

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

Odpis 3026

UWAGI

ECZPOSPOLITA POLSKA

ÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU
WAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu kwietniu **194**8

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
43. Cebula	1 kg	33	-	43	-	38	-	
44. Kapusta świeża	„	—	-	—	-	-	-	brak
45. „ kwaszona	„	20	-	20	-	20	—	
46. Marchew świeża	„	8	-	8	-	8		
47. Buraki ćwikłowe	„	7	-	7	-	7	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	8	-	9	-	8	50	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	140	-	150	-	145	-	
50. Jabłka I gatunek	„	210	-	230	-	220	-	
51. „ II „	„	180	-	190	-	185	-	
52. Śliwki suszone	„	400	-	400	-	400	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	220	-	230	-	225	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	75	-	75	-	75	-	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	—	—	—	-	—	—	
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	150	-	145	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	5000	-	4750	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 gr	130	-	120	-	125	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	5000		
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	—	—	—	-	—	-	
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	—	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m³ ~~10 kg~~	2000	-	2000	-	2000	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	50	-	60	-	55	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*							
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	100	-	95	-	
76. Aspiryna	„	3	-	3	-	3	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	80	-	75	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*							
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	12	-	12	-	12	-	
83. Strzyżenie	1 raz	50	-	50	-	50	-	
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	145	-	142	50	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	145	-	142	50	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	56	-	60	-	58	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	116	-	120	-	118	-	
94. Koszula męska baweln. drukowana	„	1100	-	1100	-	1100	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	130	-	140	-	135	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	700	-	650	-	

31 24

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	8000	-	9000	-	8500	-	
98. „ „ gumowej	„	5500	-	6500	-	6000	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000	-	7000	-	7000	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)	1 szt.	4200	-	6200	-	5200	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	„	700	-	700	-	700	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	1240	-	1240	-	1240	-	
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	80	-	75	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	190	-	200	-	195	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	250	-	275	-	262	50	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1250	-	1300	-	1275	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6500	-	7500	-	7000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę								
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	–	–	–	–	–	–	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-	60	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-	350	-	
„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400	-	400	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	30	-	35	-	32	50	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		3	-	5	-	4	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	—	-	—	-	—	-	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km*		120	-	130	-	125	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis)

Wiceprezydent m. Janowski

L: dz. III-641

Data wysłania 26.IV.1948 r.

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III-754

Białystok dnia 25.V. 1948 r.

Odpis

XVI-28
34

Do
Głównego Urzedu Statystycznego
w Warszawie
ul.Narbutta Nr,33

Zarzad Miejski w załaczeniu przesyła wykaz cen wolnorynkowych w m-cu maju 1948 r.

Prezydent miasta
Kierownik
Działu Przemysłowego
inżynier

odpis

35

29

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu maju 1948

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
43. Cebula	1 kg	60		75		67	50	
44. Kapusta świeża	„	–		–		–		brak.
45. „ kwaszona	„	20	–	20	–	20	–	
46. Marchew świeża	„	9	–	25		17	–	
47. Buraki ćwikłowe	„	6	–	9	–	8	–	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	9	–	9	–	9	–	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	145	–	145	–	145	–	
50. Jabłka I gatunek	„	300	–	350	–	325	–	
51. „ II „	„	250	–	300	–	275	–	
52. Śliwki suszone	„	350	–	350	–	350		
53. Cukier biały kryształ	„	180	–	180	–	180		
54. Sól biała	„	10	–	10	–	10	–	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	–	180	–	180	–	
56. Drożdże świeże	„	500	–	500	–	500	–	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	–	70	–	70	–	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	–		–		–		
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	–	140	–	140	–	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	–	4500	–	4500	–	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	–	30	–	30	–	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 gr	130	–	130	–	130	–	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	–	1280	–	1280	–	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500		500		500		
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	–		–		–		
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3		3		3		

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m.3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520		520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	„	50	-	50	-	50	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*							
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	3		3	-	3	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*							
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	10	-	10	-	10	-	
83. Strzyżenie	1 raz	w zakładzie		II kateg.		60		
		- " -		III kateg.		50		
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	56	-	56	-	56	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553		553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska baweln. drukowana	„	1100	-	1100	-	1100	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	130	-	130	-	130	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

odpis

86

30

WZÓR Nr 1

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu maju **194**8 **r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	39		39		39		
2 „ „ „ 90%	„	—		—		—		brak
3 „ „ „ inny jaki?	„	—		—		—		brak
4 „ pszenny*) „ 70%	„	—		—		—		brak
5 „ „ „ 80%	„	90	—	90	—	90	—	
6 „ „ „ inny jaki?	„	—		—		—	—	
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał 70%	1 szt.	5		5		5		
8 „ „ „ 80%	„	—		—		—		
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	—		—		—		brak na rynku
10 „ „ „ 90%	„	—		—		—		
11 „ „ „ inny, jaki?	„	—		—		—		
12 „ pszenna „ 70%	„	80	—	80	—	80	—	
13 „ „ „ 80%	„	75	—	75		75	—	
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—	—	—	
15 Kasza jęczmienna	„	60	—	60	—	60	—	
16 Manna (grysik)	„	250	—	250	—	250	—	
17 Ryż	„	—		—		—	—	
18 Groch polny	„	50	—	50	—	50	—	
19 „ Wiktoria	„	60	—	60	—	60		
20 Fasola biała drobna	„	65	—	65	—	65	—	
21 Mleko niezbierane	1 litr	20	—	20	—	20	—	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	400	–	380	–	390	–	
23 „ śmietankowe	„	504	–	504	–	504	–	
24 Ser biały twarogowy	„	80	–	80	–	80	–	
25 Śmietana	„	110	–	100	–	105	–	
26 Jaja świeże	1 szt.	9	–	8	–	8	–	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	160	–	170	–	165	–	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	140	–	150	–	145	–	
29 „ wieprz. „ „ „	„	240	–	240	–	240	–	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	240	–	240	–	240	–	
31 „ „ krakowska	„	320	–	320	–	320	–	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	–	400	–	400	–	
33 Słonina świeża	„	320	–	320	–	320	–	
34 Smalec wieprzowy	„	375	–	375	–	375	–	
35 Margaryna	„	250	–	250	–	250	–	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	85	–	85	–	85	–	
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	240	–	240	–	240	–	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	–	100	–	100	–	
39 Ziemniaki	„	500	–	500	–	500	–	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	30	–	30	–	30	–	
41 Nafta	1 litr	50	–	50	–	50	–	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	–	540	–	540	–	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 6698 – RCA 3702
I-R „ 6054 – – „ – 2207
II-ej „ –
II-R „ 150
III-ej „ 650
dziecinnych D3 – 1754 D7 2096 D122348.

Zarząd Miejski w Białystoku

Pieczęć

L. dz.

Data wysłania 25 r 1948.

(Podpis) Kierownik Działu Przemysłowego
inżynier

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	8000		8000		8000		
98. „ „ gumowej	„	5500		5500		5500		
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000		7000		7000		
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200		200		200		
robota ze skórą	„	2000		2000		2000		
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)	1 szt.	4800		4800		4800		
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	„	700		700		700		
103. Śniegowce krótkie	1 para	1240		1240		1240		
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70		70		70		
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20		20		20		
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	190		190		190		
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120		120		120		
108. Żarówka 25 *Watt*	„	250		250		250		
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150		150		150		
110. Krzesło gięte	1 szt.	1250		1250		1250		
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000		4000		4000		
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6500		6500		6500		
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600		600		600		
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150		150		150		
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200		200		200		
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300		300		300		
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę								
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10		10		10		
116. Gaz	1 m^3	—		—		—		
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60		60		60		
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350		350		350		
„ zawodowej	za miesiąc	400		400		400		
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7		7		7.		

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150		150		150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	—		—		—		
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km*		120	-	120	-	120		

Zarząd Miejski w Białymsto

Pieczęć

(Podpis)

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydz. V Stat. Obrotu Towarowego
Cen i Komunikacji
Nr V/c/102/55/3/48

Warszawa, dn. 8 czerwca 194 r. 39
Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS.
Telefony – Centrala: 41337, 41338, 43345, 43346, 43347.

38

Sprawa załatwiona zostań odpis 21.V.48 pozn. d.d.

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

w sprawie statystyki cen.

Zarządzenie 19/VI 48

Główny Urząd Statystyczny prosi o przyspieszenie nadesłania odpowiedzi na pismo Nr V/c/102/IR/5/48 z dnia 12.IV-1948 r. w sprawie statystyki cen, która to odpowiedź dotąd do tutejszego Urzędu nie nadeszła.

19 CZE 1948
Nr III 845

Naczelnik Wydziału

/T. Choromański/

Druk G.U.S. 53-a I.48. – 10.000.
W.Z.G. Oddz. Druk. »Technos« Zam. 110.

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr 871

33

Białystok, dn. 8. VII. 48r.

39

Do

Urzedu Skarbowego

w Białymstoku

Zarzad Miejski w Białymstoku przesyła w załaczeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiac czerwiec 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Dział Przemysłowo-Handlowy
Nr 871

34

Białystok, dn. 8. VII. 48r.

Do

Izby Skarbowej
w Białymstoku

Zarzad Miejski w Białymstoku przesyła w załaczeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiac czerwiec 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III/847

Białystok, dn. 30. VI. 1948r. 35

40

Do

Głównego Urzędu Statystycznego

w Warszawie

ul. Narbutta 33

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc czerwiec 1948r.

Zał. 2

Prezydent miasta

L. Jaworski

36

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok 41

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu Czerwiec **1948 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	39	-	39	-	39	-	
2 „ „ „ 90%	„	—	—	—	—	—	—	brak
3 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	—	brak
4 „ pszenny*) „ 70%	„	—	—	—	—	—	—	brak
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-	90	-	
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	—	brak
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał 70%	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
8 „ „ „ 80%	„	—	—	—	—	—	—	brak na wolnym rynku
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	—	—	—	—	—	—	
10 „ „ „ 90%	„	—	—	—	—	—	—	
11 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—	—	—	
12 „ pszenna „ 70%	„	75	-	75	-	75	-	
13 „ „ „ 80%	„	—	—	—	—	—	—	brak
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—	—	—	brak
15 Kasza jęczmienna	„	60	-	60	-	60	-	
16 Manna (grysik)	„	250	-	250	-	250	-	
17 Ryż	„	1150	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	„	50	-	50	-	50	-	
19 „ Wiktoria	„	60	-	60	-	60	-	
20 Fasola biała drobna	„	65	-	65	-	65	-	
21 Mleko niezbierane	1 litr	20	-	20	-	20	-	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	350	-	380	-	365	-	
23 „ śmietankowe	„	480	-	480	-	480	-	
24 Ser biały twarogowy	„	70	-	80	-	75	-	
25 Śmietana	„	120	-	130	-	125	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	9	-	9	-	9	-	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	170	-	170	-	170	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	145	-	150	-	147	50	
29 „ wieprz. „ „ „	„	240	-	240	-	240	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	290	-	290	-	290	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-	400	-	
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-	320	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-	375	-	
35 Margaryna	„	250	-	250	-	250	-	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	25	-	25	-	25	-	
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	240	-	240	-	240	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	100 „ kg.	300	-	350	-	325	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	30	-	30	-	30	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	-	540	-	540		

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 6673 - RCA 3727

I-R „ 7197 „ 2931

II-ej „ 304

II-R „ 304

III-ej „ –

dziecinnych 6370

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent
Tanowski

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

Odpis

42 37

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu Czerwiec 1948

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
43. Cebula	1 kg	50	-	45	-	47	50	
44. Kapusta świeża	„	–	–	60	-	60	-	Notowanie brak
45. „ kwaszona	„	20	-	20	-	20	-	
46. Marchew świeża	„	40	-	35	-	37	50	
47. Buraki ćwikłowe	„	13	-	9	-	11	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	9	-	9	-	9	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	145	-	145	-	145	-	
50. Jabłka I gatunek	„	350	-	380	-	365	-	
51. „ II „	„	300	-	320	-	310	-	
52. Śliwki suszone	„	350	-	350	-	350	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	180	-	180	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	–	–	-	-	-	-	brak
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy....)	100 gr	130	-	130	-	130	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	–	–	–	–	–	–	brak
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m.3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	50	-	50	-	50	-	
73. Waselina oczyszczona	~~1 dkg~~ 65 gr.	63	-	63	-	63	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	10	-	10	-	10	-	
83. Strzyżenie	1 raz	60 50	- -	60 50	- -	60 50		[illegible]
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565		565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150		150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	56	-	56	-	56	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska baweln. drukowana	„	1100	-	1100	-	1100	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	130	-	130	-	130	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	8000	-	9000	-	8500	-	
98. „ „ gumowej	„	5500	-	5500	-	5500	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000	-	7500	-	7250	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)	1 szt.	4800	-	4800	-	4800	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	„	700	-	700		700	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	1240	-	1240	-	1240	-	
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	190	-	190	-	190	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	200	-	200	-	200	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 parą	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1250	-	1250	-	1250	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	7000	-	6500	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600		600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—	—	—	—	—	—	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	—	—	—	—	—	—	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-	60	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-	350	-	
„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400		400	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 gr	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	180	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	—	—	—	—	—	—	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km*		120	-	120	-	120	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

Wiceprezyd. Tanowski

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III-971

Białystok, dn. 31.VII.48r.

Do

Izby Skarbowej

w Białymstoku

Zarzad Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc lipiec 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. m. 970

45/40

Białystok, dn. 31. VII. 48r.

Do

Urzedu Skarbowego

w Białymstoku

Zarzad Miejski w Białymstoku przesyła w załaczeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc lipiec 1948r.-

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białego:
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III 922

Białystok dnia 24 lipca 1948 r.

41
46

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta 33

Zarząd Miejski w Białymstoku w załączeniu przesyła wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc lipiec 1948 r.

zał. 2

Prezydent miasta

L. Jaźwiński

47242

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu lipiec **1948 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....)

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	39	-	39	-	39	-	
2 „ „ „ 90%	„	-	-	-	-	-	-	brak
3 „ „ „ inny jaki?	„	-	-	-	-	-	-	„
4 „ pszenny*) chałki 70%	„	150	-	150	-	150	-	
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-	90	-	
6 „ „ „ inny jaki?	„	-	-	-	-	-	-	brak
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał 70%	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
8 „ „ „ 80%	„	-	-	-	-	-	-	brak
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	-	-	-	-	-	-	„
10 „ „ „ 90%	„	35	-	35	-	35	-	
11 „ „ „ inny, jaki?	„	-	-	-	-	-	-	brak
12 „ pszenna „ 70%	„	73	-	73	-	73	-	
13 „ „ „ 80%	„	-	-	-	-	-	-	brak
14 „ „ „ inny, jaki?	„	-	-	-	-	-	-	„
15 Kasza jęczmienna	„	60	-	60	-	60	-	
16 Manna (grysik)	„	250	-	250	-	250	-	
17 Ryż	„	1150	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	„	45	-	45	-	45	-	
19 „ Wiktoria	„	55	-	55	-	55	-	
20 Fasola biała drobna	„	65	-	60	-	62	50	
21 Mleko niezbierane	1 litr	20	-	25	-	22	50	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 kg	380	-	400	-	390	-	
23 „ śmietankowe	„	480	-	480	-	480	-	
24 Ser biały twarogowy	„	70	-	70	-	70	-	
25 Śmietana	„	120	-	140	-	130	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	10	-	11	-	10	50	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 kg	170	-	170	-	170	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	150	-	150	-	150	-	
29 „ wieprz. „ schab „	„	240	-	240	-	240	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	290	-	290	-	290	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-	400	-	
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-	320	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-	375	-	
35 Margaryna	„	-	-	-	-	-	-	brak
36 Śledź zwyczajny duży około 25 dkg	1 szt.	85	-	85	-	85	-	
37 Karp żywy (ponad 500 gr szt.)	1 kg	290	-	290	-	290	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	100 kg	400-600	-	600-900	-			stare 600 nowe 900
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 kg	40	-	40	-	40	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 kg	540	-	540	-	540	-	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 5758 RCA 4576
I-R „ 6894 „ 3527
II-ej „ —
II-R „ 356
III-ej „ —
dziecinnych 6505

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

Wiceprezydent
(Podpis) Janowski

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000 Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

48 45

ZECZPOSPOLITA POLSKA

ŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU
OWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu lipcu **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 kg	40	-	40	-	40	-	
44. Kapusta świeża	„	65	-	45	-	55	-	
45. „ kwaszona	„	–	-	–	-	–	-	brak
46. Marchew świeża	„	70	-	50	-	60	-	
47. Buraki ćwikłowe	„	60	-	50	-	55	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	25	-	15	-	20	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	–	-	–	-	–	-	brak
50. Jabłka I gatunek	„	350	-	200	-	275	-	
51. „ II „	„	300	-	120	-	210	-	
52. Śliwki suszone	„	350	-	350	-	350	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	180	-	180	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	–	-	–	-	–	-	brak
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 gr	120	-	130	-	125	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	–	-	–	-	–	-	brak
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	para	70	-	70	-	70	-	
73. Waselina oczyszczona	~~1 dkg~~ 65 gram	63	-	63	-	63	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15		
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	10	-	10	-	10	-	
83. Strzyżenie	1 raz	60 50	- -	60 50	- -	60 50	- -	II kategorja III „
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	56	-	56	-	56	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	1100	-	1100	-	1100	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	130	-	140	-	135	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	8000	-	9000	-	8500	-	
98. „ „ gumowej	„	5500	-	5500	-	5500	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	7000	-	7500	-	7250	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)		4500	-	4800	-	4650	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	1 szt. „	600	-	600	-	600	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	–	–	–	–	–	–	brak
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	190	-	200	-	195	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	200	-	200	-	200	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1250	-	1250	-	1250	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-	6000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		–	–	–	–	–	–	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	–	–	–	–	–	–	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-	60	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-	350	-	
„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400	-	400	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 gr	35	-	35		35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75		
127. Tramwaj	1 bil.	—	-	-	-	-	-	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km*		120	-	120	-	120	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent inż. Janowski

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydział V Statystyki Obrotu Towarowego, Cen i Komunikacji
Nr V/C/102/1B/ 7/48

WARSZAWA, dn. 7 lipca 1948 r.
Ul. Narbutta 33 Skrót telegr. GUS
Telefony – Centrala: 41337, 41338.

XIV 50
45

Do
Zarządu Miejskiego
Białymstoku

Wpłynęło 3 LIP. 1948 r.
Nr III-896

W sprawie notowań cen detalicznych.

do wiadomości i stosowania

W związku z notowaniami cen detalicznych nadsyłanymi co miesiąc do Głównego Urzędu Statystycznego wg wykazów cen wzór Nr 1 i Nr 2, Główny Urząd Statystyczny, na wniosek Biura Cen Ministerstwa Przemysłu i Handlu prosi, aby notowania te, przed ich wysłaniem do Głównego Urzędu Statystycznego były porównywane nie tylko z danymi Komisji Notowań, powołanej przez Prezydenta Miasta spośród pracowników Zarządu Miejskiego, ale przede wszystkim z danymi posiadanymi w tym zakresie przez Wydział Przemysłu i Handlu Urzędu Wojewódzkiego. Komisja Notowań bowiem w myśl rozporządzenia Rady Ministrów z dn.10.VI.1947 r. ma za zadanie notowanie dla potrzeb Komisji Cennikowej cen targowych 21 artykułów pochodzenia rolniczego, sprzedawanych bezpośrednio przez rolników, zaś Wydziały Przemysłu i Handlu Urzędów Wojewódzkich otrzymały od Biura Cen Ministerstwa Przemysłu i Handlu polecenie notowania cen detalicznych w znacznie szerszym zakresie, obejmującym ceny detaliczne produktów przemiału, pieczywa oraz szeregu artykułów przemysłowych, posługując się przy tym własnym aparatem.

Porównywanie notowań posiadanych przez Zarząd Miejski z notowaniami Wydziału Przemysłu i Handlu Urzędu Wojewódzkiego będzie miało na celu wzajemne uzgodnienie danych i uniknięcie w ten sposób ewentualnych niedokładności lub nieścisłości.-

Naczelnik Wydziału
/T.Choromański/

Druk GUS 54-a. VIII 46. 10.000
Nr 797 Graf. Spółdz. Pracy „Grochów"

53

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-handlowy
Nr. III 1068

Białystok, dn. 24. VIII. 1948r.

46

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta 33

Zarząd Miejski w Białymstoku w załączeniu przesyła wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc sierpień 1948r.

Zał. 2

Prezydent miasta

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. 1102

51

Białystok, dn. 31. VIII. 48r.

Do

Izby Skarbowej
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc sierpień 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III 1101

52
48

Białystok, dn. 31.VIII.48r.

Do

Urzędu Skarbowego
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc sierpień 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

54

49

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu sierpniu **194 8 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie – w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie – w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	39	-	39	-	39	-	
2 „ „ „ 90%	„	—	—	—	—	—	-	brak
3 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	—	„ —
4 „ pszenny*) „ 70%	„	150	-	150	-	150	-	okazki
5 „ „ „ 80%	„	90	-	90	-	90	-	
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	-	brak
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał 70%	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
8 „ „ „ 80%	„	—	—	—	—	—	—	brak
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	50	-	45	-	47	50	
10 „ „ „ 90%	„	35	-	35	-	35	-	
11 „ „ „ inny, jaki?	„	-	-	—	—	—	—	brak
12 „ pszenna „ 70%	„	73	-	73	-	73	-	
13 „ „ „ 80%	„	—	—	—	—	—	—	
14 „ „ „ inny, jaki?	„	—	—	—	—	—	—	
15 Kasza jęczmienna	„	60	-	60	-	60	-	
16 Manna (grysik)	„	250	-	250	-	250	-	
17 Ryż	„	1150	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	„	45	-	50	-	47	50	
19 „ Wiktoria	„	50	-	55	-	52	50	
20 Fasola biała drobna	„	60	-	60	-	60	-	
21 Mleko niezbierane	1 litr	25	-	25	-	25		

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 kg	450	-	450	-	450	-	
23 „ śmietankowe	„	480	-	480	-	480	-	
24 Ser biały twarogowy	„	70	-	70	-	70	-	
25 Śmietana	„	130	-	130	-	130	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	11	-	11	-	11	-	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 kg	170	-	170	-	170	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	150	-	170	-	160	-	
29 „ wieprz. „ „ „	„	260	-	260	-	260	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	290	-	290	-	290	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-	400	-	
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-	320	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-	375	-	
35 Margaryna	„	—	—	—	-	—	-	brak
36 Śledź zwyczajny duży około 25 dkg	1 szt.	35	-	35	-	35	-	
37 Karp żywy (ponad 500 gr szt.)	1 kg	220	-	220	-	220	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	100 kg	650	-	600	-	625	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 kg	40	-	40	-	40	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 kg	540	-	540	-	540	-	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 5628 RCA. 4747
I-R „ 7063 „ 3594
II-ej „
II-R „ 376
III-ej „ –
dziecinnych 6544

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent m. st. Janowski

L. dz. ...

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000 Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

55

50

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu sierpniu **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 kg	25	-	25	-	25	-	
44. Kapusta świeża	„	45	-	30	-	37	50	
45. „ kwaszona	„	—	—	—	—	—	-	brak
46. Marchew świeża	„	15	-	15	-	15	-	
47. Buraki ćwikłowe	„	15	-	15	-	15	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	20	-	15	-	17	50	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	—	—	—	—	—	-	brak
50. Jabłka I gatunek	„	160	-	120	-	160	-	
51. „ II „	„	80	-	60	-	70	-	
52. Śliwki suszone	„	350	-	300	-	325	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	180	-	180	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	—	—	—	—	—	-	brak
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy....)	100 gr	120	-	120	-	120	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	—	—	—	—	—	-	brak
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m 3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 ~~kom~~	100	-	100	-	100	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*	63	-	63	-	63	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	10	-	10	-	10	-	
83. Strzyżenie	1 raz	60 50	- -	60 50	- -	60 50	- -	1 raz 5 „
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	60	-	60	-	60	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	1100	-	1100	-	1100	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-	140	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	9000	-	10000	-	9500	-	
98. „ „ gumowej	„	5500	-	5500	-	5500	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	—	—	—	—	—	—	brak
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)		4500	-	4500	-	4500	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	1 szt. „	600	-	600	-	600	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	—	—	-	—	-	-	brak
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	200	-	200	-	200	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	200	-	200	-	200	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1200	-	1200	-	1200	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-	6000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—	—	—	—	—	—	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	—	—	—	—	—	—	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	60	-	60	-	60	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	350	-	350	-	350	-	
„ zawodowej	za miesiąc	400	-	400	-	400	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	-	-	-	-	-	-	—
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km* i z dorożce powrotną		80zł	-	80zł	-	80zł	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

Wiceprezydent miasta

(Podpis) Tarnowski

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ IV
STATYSTYKI PRZEMYSŁOWEJ
Warszawa, ul. Narbutta 33
Nr 1/0428/0702

Warszawa, dn. 13. VIII 1948 r.

59 57

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wpłynęło dnia 16. SIE. 1948 r.
III. 1039
Przydział Ref.
P

Do

Zarządu Miasta ~~(Gminy)~~

w Białymstoku

Główny Urząd Statystyczny wysłał w styczniu br. formularz o statystyce przemysłowej za rok 1948 do zakładu: Państwowe Warsztaty Samochodowe

znajdujacego się w Białymstoku ul. Mazowiecka 42.

Urząd Pocztowy zwrócił przesyłkę z adnotacją: zakład „Nie istnieje".

W związku z tym, Główny Urząd Statystyczny prosi o sprawdzenie i udzielenie odpowiedzi do dnia 24. VIII 1948 r. czy wyżej wymieniony zakład istnieje i pod jakim adresem (podać dokładne brzmienie firmy, formę prawną i adres).

Jeżeli zakład w roku 194/..... był chociażby chwilowo czynny, Główny Urząd Statystyczny prosi o doręczenie załączonych formularzy statystycznych obecnemu właścicielowi lub kierownikowi zakładu, celem ich wypełnienia.

Odpowiedź należy kierować do Głównego Urzędu Statystycznego, Warszawa, Narbutta 33, Wydział IV Statystyki Przemysłowej.

Kierownik Referatu

Gołębiewski

Druk G. U. S. 169a. II 48. 5000
PWZG, Tamka 3. 5000. Zam. 3915/1362/CD/II.48.

Morawski do Przemysła w Przemyślu
w Wł. Bud.
P.M.
25/27

zostały zlikwidowane przez
Dyrekcję Przemysłu Miejscowego
w Brzeżanach

Dyrekcja Przemysłu Miejscowego w
Tarnowie do której zostały przeniesione
agendy Białostockiej Dyrekcji Miejscowego
Przemysłu

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Finansowo-Gospodarczy
Nr. III-1039

57 53

Białystok, dnia16.IX.1948 r.

XVI-

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
Wydział IV Statystyki Przemysłowej
W a r s z a w a
ul. Narbutta Nr. 33

Na pismo Nr.1/0428/0702 z dnia 13.VIII.48 r. Zarząd Miejski w Białymstoku powiadamia, że Zakład: Państwowe Warsztaty Samochodowe w Białymstoku ul. Mazowiecka Nr.42 nie istnieje został zlikwidowany przez Dyrekcję Przemysłu Miejscowego w Białymstoku.

Prezydent Miasta
Wiceprezydent miasta
Janowski
J. Janowski

61

54

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydział V.
Statystyka Ogólna, Tow. Cen i Kom.
V/C/102/IR/10/48.

Warszawa, dn. 27 sierpnia 1948 r.
Ul. Narbutta 33. Skrót telegr. GUS.
Telefony – Centrala: 41337, 41338, 43345, 43346, 43347.

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Wpł. - 1. WRZ. 1948 r.
Nr III/1110

W związku z dużymi rozbieżnościami w notowaniach przez Zarządy Miejskie ceny detalicznej zeszytu szkolnego 14-to kartkowego i papieru kancelaryjnego, Główny Urząd Statystyczny prosi o następujące wyjaśnienia:

1) w jakich gatunkach i po jakich cenach sprzedawane są w handlu detalicznym na terenie tamtejszego miasta zeszyty szkolne 14-to kartkowe? Czy obok zeszytów w cenie około zł 7.- sprzedawane są również zeszyty o lepszym gatunku papieru (jaśniejsze, grubsze kartki), w cenie około zł 15.- za 1 szt.?
Czy obydwa gatunki są zawsze do nabycia i w dostatecznych ilościach?
Czy gatunek tańszy /7 zł/ jest powszechnie sprzedawany i nabywany przez większość konsumentów?

2) w jakich gatunkach i po jakich cenach sprzedawany jest w handlu detalicznym papier kancelaryjny? Jaki gatunek (po jakiej cenie?) jest gatunkiem najchętniej i najwięcej nabywanym?

Ze względu na terminy publikacji Główny Urząd Statystyczny prosi o jaknajszybszą odpowiedź.

Naczelnik Wadziału
/T. Choromański./

Druk G.U.S. 54-a I.48. – 5.000.
P.W.Z.G. Oddz. Druk. »Technos« Zam. 111.

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III-1110

55

Białystok, dnia 8.IX.1948 r.

60

XVI

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
---
ul. Narbutta Nr.33

W odpowiedzi na pismo tamt.Wydz.V.Statystyką Obr.Tow.Cen. i Kom. znak V/C/102/I R/10/48 z dnia 27.VIII.48 r. Zarząd Miejski informuje, że na terenie m. Białegostoku w obrocie wolnorynkowym ceny detaliczne na zeszyty szkolne i papier kancelaryjny kształtują się następująco:

Zeszyty szkolne 14-to kartkowe z papieru drzewnego sprzedawane są po 7 zł, takież zeszyty, lecz z papieru nie drzewnego papier satynowany- po cenie 16 zł. za zeszyt; obydwa gatunki są w dostatecznej ilości; zeszyty 14-to kartkowe z papieru drzewnego w cenie 7 zł. jest powszechnie sprzedawany i nabywany przez większość konsumentów. Odnosnie papieru kancelaryjnego,to w handlu detalicznym sprzedawany jest ten papier w gatunku drzewnym po

cenie 139 zł. za 1 kg. i jest gatunkiem najwięcej i najchętnie nabywanym.

Prezydent Miasta

L. Jaiński

63

26

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białystok
Wydział Finansowo-Gospodarczy
Nr. III 1203

Białystok, dn. 25.IX.1948r.

Do

Izby Skarbowej
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc wrzesień 1948r

Zał.2

Dział Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białystok
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. 1203

64

Białystok, dn. 25.IX.1948r.

Do
Urzędu Skarbowego
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc wrzesień 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Urzędowy
Nr. II 1202

5865

Białystok, dn. 25. IX. 1948r.

Do
Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta 33

Zarząd Miejski w Białymstoku w załączeniu przesyła wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc wrzesień 1948r.

Zał. 2

Prezydent miasta

59

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok 66

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu wrzesień **194**8 **r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	36	-	36	-	36	-	
2 ,, ,, ,, 90%	,,	—	—	—	—	—	—	brak
3 ,, ,, ,, inny jaki?	,,	—	—	—	—	—	—	,,
4 ,, pszenny*) ,, 70%	,,	—	—	—	—	—	—	,,
5 ,, ,, ,, 80%	,,	58	-	58	-	58	-	
6 ,, ,, ,, inny jaki?	,,	—	—	—	—	—	—	
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał 70%	1 szt.	4	-	4	-	4	-	
8 ,, ,, ,, 80%	,,	—	—	—	—	—	-	
9 Mąka żytnia ,, 80%	1 kg	40	-	40	-	40	-	
10 ,, ,, ,, 90%	,,	30	-	30	-	30	-	
11 ,, ,, ,, inny, jaki?	,,	—	-	—	-	—	-	
12 ,, pszenna ,, 70%	,,	67	-	67	-	67	-	
13 ,, ,, ,, 80%	,,	—	—	—	—	—	—	
14 ,, ,, ,, inny, jaki?	,,	—	—	—	—	—	-	
15 Kasza jęczmienna	,,	60	-	60	-	60	-	
16 Manna (grysik)	,,	250	-	250	-	250	-	
17 Ryż	,,	1150	-	1150	-	1150		
18 Groch polny	,,	45	-	40	-	42	50	
19 ,, Wiktoria	,,	50	-	45	-	47	50	
20 Fasola biała drobna	,,	60	-	55	-	57	50	
21 Mleko niezbierane	1 litr	25	-	30	-	27	50	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 *kg*	450	-	500	-	475	-	
23 „ śmietankowe	„	500	-	560	-	530	-	
24 Ser biały twarogowy	„	70	-	80	-	75	-	
25 Śmietana	„	130	-	150	-	140	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	11	-	12	-	11	50	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 *kg*	170	-	170	-	170	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	160	-	160	-	160	-	
29 „ wieprz. „ „ „	„	280	-	280	-	280	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	290	-	290	-	290	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	400	-	400	-	
33 Słonina świeża	„	320	-	320	-	320	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	375	-	375	-	
35 Margaryna	„	—	—	—	—	—	—	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 *dkg*	1 szt.	85	-	85	-	85	-	
37 Karp żywy (ponad 500 *gr* szt.)	1 *kg*	220	-	240	-	230	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	—	—	—	—	—	—	
39 Ziemniaki	100 kg.	600	-	800	-	700	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 *kg*	40	-	40	-	40	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 *kg*	540	-	540	-	540	-	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 10073

I-R „ 10873

II-ej „ —

II-R „ 388

III-ej „ —

dziecinnych 6647.

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent Tarnowski

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

61 60

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu wrześniu **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 *kg*	25	-	30	-	27	50	
44. Kapusta świeża	„	15	-	15	-	15	-	
45. „ kwaszona	„	—	—	—	—	—	—	
46. Marchew świeża	„	15	-	12	-	13	50	
47. Buraki ćwikłowe	„	13	-	12	-	12	50	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	15	-	15	-	15	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 *kg*	—	-	—	—	—	-	
50. Jabłka I gatunek	„	100	-	100	-	100	-	
51. „ II „	„	60	-	60	-	60	-	
52. Śliwki suszone	„	300	-	300	-	300	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	180	-	180	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 *kg*	—	—	—	—	—	-	
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 *gr*	120	-	120	-	120	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 *kg*	—	—	—	—	—	-	
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m³ ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	100	-	100	-	100	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*	63	-	63	-	63	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	10	-	10	-	10	-	
83. Strzyżenie	1 raz	60	-	60	-	60	-	
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	60	-	60	-	60	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	620	-	620	-	620	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-	140	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	10000	-	10000	-	10000	-	
98. „ „ gumowej	„	5500	-	6000	-	5750	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	5850	-	5850	-	5850	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)	1 szt.	4500	-	4500	-	4500	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	„	600	-	500	-	550	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	—	-	-	-	—	-	brak
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	200	-	200	-	200	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	200	-	200	-	200	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1200	-	1200	-	1200	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-	6000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—	-	-	—	—	-	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	—	-	—	-	—	-	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	100	-	100	-	100	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	500	-	500	-	500	-	
„ zawodowej	za miesiąc	500	-	500	-	500	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5		
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	—	-	—	-	—	-	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km* i w drodze powrotnej		80	-	80	-	80	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent m. Białegostoku Tarnowski

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. II Pn/1359

Białystok, dnia 25.X. 1948 r.

69
62

Odpis

Do
Izby Skarbowej
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za miesiąc październik 1948 r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Finansowo-Gospodarczy
Nr. II Pn/1362

71

Białystok dnia 25.X. 1948 r.

64

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta Nr.33

Zarząd Miejski w Białymstoku w załączeniu przesyła wykaz notowań cen wolnorynkowych za miesiąc pazdziernik 1948

Zał. 2

Tomasewicz

W.Z. Prezydent miasta

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

7265

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu październik **194 8 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie – w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie – w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 80%	1 kg	36	-	36	-	36	-	
2 „ „ „ 90%	„	—	—	—	—	—	—	brak
3 „ „ „ inny jaki? 65%	-	47	-	47	-	47	-	
4 „ pszenny*) „ 70%	„	—	—	—	—	—	—	
5 „ „ „ 80%	„	—	—	—	—	—	—	
6 „ „ „ inny jaki?	„	—	—	—	—	—	—	
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał ~~80%~~ 72%	1 szt.	4	~~50~~	4	~~50~~	4	~~50~~	
8 „ „ „ 67%	„	4	50	4	50	4	50	
9 Mąka żytnia „ 80%	1 kg	40	-	40	-	40	-	
10 „ „ „ 90%	„	30	-	30	-	30	-	
11 „ „ „ inny, jaki? 65%	---	48	-	48	-	48	-	
12 „ pszenna „ 70%	„	67	-	67	-	67	-	
13 „ „ „ 80%	„	—	—	—	—	—	—	
14 „ „ „ inny, jaki? 50%	---	80	-	80	-	80	-	
15 Kasza jęczmienna	„	48	-	48	-	48	-	
16 Manna (grysik)	„	—	—	—	—	—	—	
17 Ryż	„	1150	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	„	40	-	40	-	40	-	
19 „ Wiktoria	„	45	-	45	-	45	-	
20 Fasola biała drobna	„	55	-	50	-	52	50	
21 Mleko niezbierane	1 litr	30	-	35	-	32	50	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 kg	500	-	550	-	525	-	
23 „ śmietankowe	„	560	-	620	-	590	-	
24 Ser biały twarogowy	„	80	-	90	-	85	-	
25 Śmietana	„	150	-	170	-	160	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	15	-	17	-	16	-	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 kg	170	-	170	-	170	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	160	-	160	-	160	-	
29 „ wieprz. „ „ „	„	280	-	280	-	280	-	sekal
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	290	-	290	-	290	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	400	-	430	-	415	-	
33 Słonina świeża	„	320		330	-	325	-	
34 Smalec wieprzowy	„	375	-	400	-	387	50	
35 Margaryna	„	250	-	250	-	250	-	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 dkg	1 szt.	25	-	25	-	25	-	
37 Karp żywy (ponad 500 gr szt.)	1 kg	240	-	240	-	240	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	100 kg.	900	-	800	-	850	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 kg	40	-	40	-	40	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 kg	540	-	540	-	540		

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 10148

I-R „ 11056

II-ej „ —

II-R „ 400

III-ej „ —

dziecinnych 6802

Zarząd Miejski w Białymstoku

Tomaszewicz

Pieczęć

Wz Prezydent miasta

(Podpis)

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

173 66

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu październik **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
43. Cebula	1 *kg*	25	-	25	-	25	-	
44. Kapusta świeża	„	15	-	15	-	15	-	
45. „ kwaszona	„	20	-	20	-	20	-	
46. Marchew świeża	„	15	-	15	-	15	-	
47. Buraki ćwikłowe	„	15	-	15	-	15	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	15	-	15	-	15	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 *kg*	—	—	—	-	—	—	
50. Jabłka I gatunek	„	120	-	140	-	130	-	
51. „ II „	„	80	-	100	-	90	-	
52. Śliwki suszone	„	300	-	300	-	300	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	180	-	180	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 *kg*	—	—	—	-	—	—	
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 *gr*	120	-	120	-	120	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 *kg*	—	—	—	—	—	—	
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m 3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	100	-	100	-	100	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*	63	-	63	-	63	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	8	-	8	-	8	-	
83. Strzyżenie	1 raz	50	-	50	-	50	-	
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	60	-	60	-	60	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	620	-	620	-	620	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-	140	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

74 67

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	10000	-	10000	-	10000	-	
98. „ „ gumowej	„	5500	-	6000	-	5750	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	5850	-	5850	-	5850	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)		5000	-	5000	-	5000	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	1 szt. „	520	-	520	-	520	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	1000	-	1000	-	1000	-	
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	200	-	200	-	200	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	250	-	250	-	250	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1200	-	1200	-	1200	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-	6000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.		200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.		300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—	-	—	—	—	-	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	—	-	—	—	—	—	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	100	-	100	-	100	-	
„ średniej ogólnokształc.		500	-	500	-	500	-	
„ zawodowej		500	-	500	-	500	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	—	-	—	-	—	-	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km* i w drodze powrotnej		80	-	80	-	80	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

Tomaszewski
w z. Prezydent miasta

(Podpis)

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

Odpis

68

75

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-handlowy
Nr. III 1526

Białystok, dn. 23.XI.1948r.

Do

Głównego Urzędu Statystycznego
w Warszawie
ul. Narbutta Nr.33

Zarząd Miejski w Białymstoku w załączeniu przesyła wykaz notowań cen wolnorynkowych za m-c listopad 1948r.

Zał.:

Z/z Prezydent miasta
Wiceprezydent miasta
Tomaszewicz W.
Władysław Tomaszewicz

Białystok, dn. 23.XI.1948r. 69

76

ZARZĄD MIEJSKI
w Białymstoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III 1526

Do

Izby Skarbowej
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za m-c listopad 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Mrzymier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III 1526

70

Białystok, dn. 23.XI.1948r.

77

Do

Urzędu Skarbowego

w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za m-c listopad 1948r.-

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inspektor

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI

Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 1

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

78 M

WYKAZ CEN
detalicznych

w miesiącu listopadzie **194 8 r.**

Uwaga: Ceny należy notować za jednostkę miary podaną przy każdym artykule.
I notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz pierwszy w danym miesiącu, (podać w jakim .....)
II notowanie — w dniu tygodnia wybranym na zbieranie cen przypadającym po raz trzeci w danym miesiącu, (podać w jakim .....

ARTYKUŁY	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
1 Chleb żytni przemiał 82%	1 kg	36	-	36	-	36		
2 ,, ,, ,, 90%	,,	—	-	—	—	—	—	brak
3 ,, ,, ,, inny jaki? 65%	,,	47	-	47	-	47	-	
4 ,, pszenny*) ,, 70%	,,	—	—	—	—	—	—	
5 ,, ,, ,, 80%	,,	—	—	—	-	—	—	
6 ,, ,, ,, inny jaki?	,,	—	—	—	—	—	—	
7 Bułki pszenne**) (wagi około 5 dkg) przemiał 72%	1 szt.	4	—	4	-	4	—	
8 ,, ,, ,, 60%	,,	4	50	4	50	4	50	
9 Mąka żytnia ,, 80%	1 kg	40	-	40	-	40	—	
10 ,, ,, ,, 90%	,,	30	-	30	-	30	-	
11 ,, ,, ,, inny, jaki? 65%	,,	48	-	48	-	48	—	
12 ,, pszenna ,, 72%	,,	67	-	67	-	67	-	
13 ,, ,, ,, 80%	,,	—	—	—	—	—	—	
14 ,, ,, ,, inny, jaki? 50%	,,	80	-	80	-	80	-	
15 Kasza jęczmienna	,,	48	-	48	-	48	—	
16 Manna (grysik)	,,	—	-	—	-	—	-	
17 Ryż	,,	1150	-	1150	-	1150	-	
18 Groch polny	,,	35	-	35	-	35	-	
19 ,, Wiktoria	,,	40	-	40	-	40	-	
20 Fasola biała drobna	,,	55	-	60	-	57	50	
21 Mleko niezbierane	1 litr	35	-	40	-	37	50	

*) Pieczywo pszenne wypiekane w postaci większych bochenków względnie bułek.
**) Zwykłe drobne bułeczki bez dodatku cukru, masła lub jaj.

ARTYKUŁY	Miara	Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		UWAGI
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 kg	550	-	600	-	575	-	
23 „ śmietankowe	„	620	-	620	-	620	-	
24 Ser biały twarogowy	„	100	-	110	-	105	-	
25 Śmietana	„	160	-	170	-	165	-	
26 Jaja świeże	1 szt.	20	-	22	-	21	-	
27 Mięso woł. rosoł. z kośćmi	1 kg	170	-	170	-	170	-	
28 „ cielęce śred. gat. „	„	160	-	150	-	155	-	
29 „ wieprz. „ „ „	„	280	-	280	-	280	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	„	290	-	290	-	290	-	
31 „ „ krakowska	„	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zadnia	„	430	-	430	-	430	-	
33 Słonina świeża	„	330	-	330	-	330	-	
34 Smalec wieprzowy	„	400	-	400	-	400	-	
35 Margaryna	„	250	-	250	-	250	-	
36 Śledź zwyczajny duży około 25 dkg	1 szt.	85	-	85	-	85	-	
37 Karp żywy (ponad 500 gr szt.)	1 kg	240	-	260	-	250	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	„	100	-	100	-	100	-	
39 Ziemniaki	100 kg	1000	-	700	-	850 zł.	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 kg	40	-	40	-	40	-	
41 Nafta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42 Mydło zwyczajne do prania*)	1 kg	540	-	540	-	540	-	

*) Fabryczne, średni gatunek, suche.

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I-ej kategorii 10163

I-R „ 11070

II-ej „ —

II-R „ 393

III-ej „ —

dziecinnych 6788.

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Wiceprezydent miasta Tomaszewicz
Władysław Tomaszewicz

L. dz. .....

Data wysłania .....

Druk. Państw. Nr 1 w Warszawie. 7000. Zam. 3590. 265. C.D. I. 48.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

72

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

79

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu listopadzie **194** 8

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 kg	25	-	25	-	25	-	
44. Kapusta świeża	„	20	-	25	-	22	50	
45. „ kwaszona	„	25	-	25	-	25	-	
46. Marchew świeża	„	15	-	15	-	15	-	
47. Buraki ćwikłowe	„	15	-	15	-	15	-	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	20	-	20	-	20	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	160	-	160	-	160	-	
50. Jabłka I gatunek	„	160	-	180	-	170	-	
51. „ II „	„	120	-	160	-	140	-	
52. Śliwki suszone	„	350	-	350	-	350	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	180	-	180	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	—	-	—	-	—	-	brak
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 gr	120	-	120	-	120	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	1280	-	1280	-	1280	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	500	-	500	-	500	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	—	-	—	-	—	-	
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	3	-	3	-	3	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	100	-	100	-	100	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*	63	-	63	-	63	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	8	-	8	-	8	-	
83. Strzyżenie	1 raz	50	-	50	-	50	-	
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	5403	-	5403	-	5403	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	60	-	60	-	60	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	120	-	120	-	120	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	620	-	620	-	620	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-	140	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	600	-	600	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	10000	-	10000	-	10000	-	
98. „ „ gumowej	„	6000	-	6000	-	6000	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	5850	-	5850	-	5850	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)	1 szt.	5000	-	5000	-	5000	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	„	520	-	520	-	520	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	1000	-	1000	-	1000	-	
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	200	-	200	-	200	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	250	-	200	-	225	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1200	-	1200	-	1200	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-	6000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	200	-	200	-	200	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	300	-	300	-	300	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—	—	—	—	—	—	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	—	—	—	—	—	—	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	100	-	100	-	100	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	500	-	500	-	500	-	
„ zawodowej	za miesiąc	500	-	500	-	500	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	-	-	-	-	-	-	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km*		80	-	80	-	80	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Tomaszewicz

Wiceprezydent miasta
Władysław Tomaszewicz

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. III 1713

85

Białystok, dn. 22. XII. 1948r.

Do

Izby Skarbowej
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za m-c grudzień 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

ZARZĄD MIEJSKI
m. Białegostoku
Wydział Przemysłowo-Handlowy
Nr. 17/3

Białystok, dn. 22.XII.1948r.

75

86

Do

Urzędu Skarbowego
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przesyła w załączeniu wykazy notowań cen wolnorynkowych za m-c grudzień 1948r.

Zał. 2

Kierownik
Działu Przemysłowego
Inżynier

Rzeczpospolita Polska
Główny Urząd Statystyczny
Dyrektor V Statystyki Obrotu
Towarowego, Cen i Komunikacji
Warszawa Narbutta 33

Wzór Nr 1

m. Białystok

87
88

Wykaz cen detalicznych

w miesiącu grudniu 1948 r.

Artykuły	Miara	I Notowanie zł.	I Notowanie gr.	II Notowanie zł.	II Notowanie gr.	Przeciętna zł.	Przeciętna gr.	Uwagi
1 Chleb żytni przemiał 82%	1 kg.	36	–	36	–	36	–	
2 " " " 90%	"	–	–	–	–	–	–	
3 " " " 65%	"	47	–	47	–	47	–	
4 " pszenny " 72%	"	–	–	–	–	–	–	
5 " " " 82%	"	–	–	–	–	–	–	
6 " " " inny jaki?	"	–	–	–	–	–	–	
7 Bułki pszenne (kaj. około 5 dkg) przemiał 72%	1 szt.	4	–	4	–	4	–	
8 " " " 67%	"	4	50	4	50	4	50	
9 Mąka żytnia " 82%	"	40	–	40	–	40	–	
10 " " " 90%	"	30	–	30	–	30	–	
11 " " " inny jaki? 65%	"	48	–	48	–	48	–	
12 " pszenna " 72%	"	67	–	67	–	67	–	
13 " " " 67%	"	71	–	71	–	71	–	
14 " " " 50%	"	80	–	80	–	80	–	
15 Kasza jęczmienna	"	48	–	48	–	48	–	
16 Manna (grysik)	"	92	–	92	–	92	–	
17 Ryż	"	1150	–	1150	–	1150	–	
18 Groch polny	"	35	–	35	–	35	–	
19 " Wiktoria	"	40	–	40	–	40	–	
20 Fasola biała drobna	"	60	–	60	–	60	–	
21 Mleko niezbierane	1 litr	40	–	40	–	40	–	
22 Masło osełkowe wiejskie	1 kg.	600	–	650	–	625	–	
23 " śmietankowe	"	620	–	620	–	620	–	
24 Ser biały chudy	"	110	–	110	–	110	–	

Artykuły	Miara	I Notowanie zł.	I Notowanie gr.	II Notowanie zł.	II Notowanie gr.	Przeciętna zł.	Przeciętna gr.	Uwagi
25 Śmietana	1 litr	170	-	180	-	175	-	
26 jaja świeże	1 szt.	22	-	22	-	22	-	
27 Mięso wol. rost. z kośćmi	1 kg.	170	-	170	-	170	-	
28 " cielęce sred. gat. "	"	150	-	150	-	150	-	
29 " wieprz. " " "	"	230	-	230	-	230	-	
30 Kiełbasa wieprz. zwyczajna	"	290	-	290	-	290	-	
31 " " krakowska	"	320	-	320	-	320	-	
32 Szynka gotowana zachnia	"	430	-	430	-	430	-	
33 Słonina świeża	"	330	-	330	-	330	-	
34 Smalec wieprzowy	"	400	-	400	-	400	-	
35 Margaryna	"	—	—	—	—	—	—	
36 Śledź zwyez. duży około 25 gr.	1 szt.	35	-	35	-	35	-	
37 Karp żywy (ponad 500 gr szt.)	1 kg.	275	-	275	-	275	-	
38 Dorsz (nie wędzony)	"	—	—	—	—	—	—	
39 Ziemniaki	100 kg.	700	-	700	-	700	-	
40 Węgiel kamienny (kostka)	10 kg.	40	-	40	-	40	-	
41 Natta	1 litr	50	-	50	-	50	-	
42. Mydło zwyczajne do prania	1 kg.	540	-	540	-	540	-	

W miesiącu sprawozdawczym wydano kart żywnościowych:

I ej	Kategorii	10250
I R.	"	11096
II ej	"	—
II R.	"	384
III ej	"	—
dziecinnych.		6848

Zarząd Miejski w Białymstoku

Wiceprezydent miasta

Tomaszewicz

Władysław Tomaszewicz

8978

RZECZPOSPOLITA POLSKA

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
WYDZIAŁ V STATYSTYKI OBROTU TOWAROWEGO, CEN I KOMUNIKACJI
Warszawa, Narbutta 33

WZÓR Nr 2

Należy wysłać przed dn. 25 każdego miesiąca

Miasto Białystok

WYKAZ CEN

detalicznych (Arkusz dodatkowy)

w miesiącu grudniu 1948

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
43. Cebula	1 kg	25	-	30	-	27	50	
44. Kapusta świeża	„	25	-	25	-	25	-	
45. „ kwaszona	„	35	-	40	-	37	50	
46. Marchew świeża	„	15	-	15	-	15	-	
47. Buraki ćwikłowe	„	20	-	25	-	22	50	
48. Ogórki kwaszone	1 szt.	20	-	20	-	20	-	
49. Pomidory konserwowane (pasta)	1 kg	240	-	240	-	240	-	
50. Jabłka I gatunek	„	180	-	240	-	220	-	
51. „ II „	„	120	-	180	-	150	-	
52. Śliwki suszone	„	350	-	400	-	375	-	
53. Cukier biały kryształ	„	180	-	180	-	180	-	
54. Sól biała	„	10	-	10	-	10	-	
55. Marmolada owocowa, zwykła	„	180	-	220	-	200	-	
56. Drożdże świeże	„	500	-	500	-	500	-	
57. Ocet mocny 6%	1 litr	70	-	70	-	70	-	
58. Kawa naturalna palona	1 kg	—	-	—	-	—	-	
59. „ zbożowa „Enrilo“	„	140	-	140	-	140	-	
60. Herbata prawdziwa	„	4500	-	4500	-	4500	-	
61. Ciastko (Napoleonka)	1 szt.	30	-	30	-	30	-	
62. Czekolada w tabliczkach (firmy. . . .)	100 gr	120	-	120	-	120	-	
63. Spirytus 95%	1 litr	2000	-	2000	-	2000	-	
64. Wódka monopolowa 40%	„	800	-	800	-	800	-	
65. Tytoń średni gatunek	1 kg	—	-	—	-	—	-	
66. Papierosy monopolowe „Bałtyk“ lub inne równorzędne	1 szt.	3	-	3	-	3	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
67. Drzewo opałowe miękkie, suche	1 m3 ~~10 kg~~	1800	-	1800	-	1800	-	
68. Zapałki	1 pud.	5	-	5	-	5	-	
69. Świece zwykłe	1 *kg*	520	-	520	-	520	-	
70. Proszek do prania	„	80	-	80	-	80	-	
71. Bielidło	„	80	-	80	-	80	-	
72. Pranie bielizny	1 para	100	-	100	-	100	-	
73. Waselina oczyszczona	1 *dkg*	65	-	65	-	65	-	
74. Proszek do zębów	10 *dkg*	40	-	40	-	40	-	
75. Szczoteczka do zębów w oprawie z masy	1 szt.	90	-	90	-	90	-	
76. Aspiryna	„	5	-	5	-	5	-	
77. Antistreptina lub cibasol	„	16	-	16	-	16	-	
78. Woda utleniona	100 *gr*	10	-	10	-	10	-	
79. Wata hygroskopijna	10 *gr*	15	-	15	-	15	-	
80. Olej rycynowy	„	70	-	70	-	70	-	
81. Puder średniej jakości prod. krajowej	1 *dkg*	30	-	30	-	30	-	
82. Nożyk do golenia produkcji krajowej	1 szt.	8	-	8	-	8	-	
83. Strzyżenie	1 raz	50	-	50	-	50	-	
84. Wełna ubraniowa męska 100% szer. około 146 *cm*	1 *m*	6250	-	6250	-	6250	-	
85. Wełna ubraniowa męska bielska 60% szer. około 141 *cm*	„	1960	-	1960	-	1960	-	
86. Jedwab sztuczny gładki obecnej produkcji szer. 82 *cm*	„	565	-	565	-	565	-	
87. Madapolam bielone szer. 80 *cm*	„	140	-	140	-	140	-	
88. Kreton, druk 2-kolor. szer. 71 *cm*	„	160	-	160	-	160	-	
89. Płótno bawełniane, koszulówka drukowane szer. 80 *cm*	„	150	-	150	-	150	-	
90. Nici białe Nr 50, 200 *m*	1 szp.	63	-	63	-	63	-	
91. Bawełna do cerowania	1 mot.	15	-	15	-	15	-	
92. Wstążka gumowa jedwabna bez falbanek szer. około 2,5 *cm*	1 *m*	553	-	553	-	553	-	
93. Ręcznik bawełniany obrusowy	1 szt.	150	-	150	-	150	-	
94. Koszula męska bawełn. drukowana	„	790	-	790	-	790	-	
95. Skarpetki przędzowe męskie	1 *para*	140	-	140	-	140	-	
96. Pończochy ze sztucznego jedwabiu, gatunek popularny	„	600	-	700	-	650	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie zł	I Notowanie gr	II Notowanie zł	II Notowanie gr	Przeciętna zł	Przeciętna gr	Uwagi
97. Kamasze skórzane męskie fabryczne na podeszwie skórzanej	1 para	10000	-	10000	-	10000	-	
98. „ „ gumowej	„	6000	-	7000	-	6500	-	
99. Skóra podeszwowa I gatunek	1 *kg*	5600	-	5600	-	5600	-	
100. Zelowanie butów męskich sama rob.	1 para	200	-	200	-	200	-	
robota ze skórą	„	2000	-	2000	-	2000	-	
101. Robota ubrania męskiego (bez dod.)		5000	-	5000	-	5000	-	
102. Kapelusz męski filcowy, gatunek popularny	1 szt. „	600	-	600	-	600	-	
103. Śniegowce krótkie	1 para	1000	-	1200	-	1100	-	
104. Talerz fajansowy głęboki	1 szt.	70	-	70	-	70	-	
105. Szklanka zwykła (bez spodka)	„	20	-	20	-	20	-	
106. Garnek emaliowany 1-litr., lekki	„	200	-	200	-	200	-	
107. Łyżeczka chromowana do herbaty	„	120	-	120	-	120	-	
108. Żarówka 25 *Watt*	„	105	-	105	-	105	-	
109. Noże i widelce w metal. oprawie	1 para	150	-	150	-	150	-	
110. Krzesło gięte	1 szt.	1200	-	1200	-	1200	-	
111. Stół kuchenny o wymiarach 80 × 120 *cm*	„	4000	-	4000	-	4000	-	
112. Łóżko metalowe z siatką	„	6000	-	6000	-	6000	-	
113. Szczotka do zamiatania (z włosia) bez kija	„	600	-	600	-	600	-	
114. Komorne za mieszkanie 1-izb.	za miesiąc	150	-	150	-	150	-	
„ „ „ 2-izb.	za miesiąc	250	-	250	-	250	-	
„ „ „ 3-izb.	za miesiąc	400	-	400	-	400	-	
115. Elektryczność opłata stała za 1 izbę		—	—	—	—	—	-	
opłata za zużycie prądu	1 *kWh*	10	-	10	-	10	-	
116. Gaz	1 m^3	—	-	—	—	-	—	
117. Opłata (składka rodzicielska) w szkole powszechnej	za miesiąc	100	-	100	-	100	-	
„ średniej ogólnokształc.	za miesiąc	500	-	500	-	500	-	
„ zawodowej	za miesiąc	500	-	500	-	500	-	
118. Zeszyt szkolny 14-kartkowy	1 szt.	7	-	7	-	7	-	

Artykuły	Miara	I Notowanie		II Notowanie		Przeciętna		Uwagi
		zł	gr	zł	gr	zł	gr	
119. Ołówek zwyczajny	1 szt.	13	-	13	-	13	-	
120. Papier kancelaryjny	1 ark.	5	-	5	-	5	-	
121. Atrament antracenowy	50 *gr*	35	-	35	-	35	-	
122. Stalówka	1 szt.	5	-	5	-	5	-	
123. Gazeta		5	-	5	-	5	-	
124. Abonament miesięczny w czytelni		40	-	40	-	40	-	
125. Bilet do teatru II miejsce		150	-	150	-	150	-	
126. „ „ kina II „		75	-	75	-	75	-	
127. Tramwaj	1 bil.	—	—	—	—	—	—	
128. Dorożka konna za kurs 3 *km*		150	-	150	-	150	-	
129. Taksówka za 1 *km* i w drodze powrotnej		80	-	80	-	80	-	

Zarząd Miejski w Białymstoku

Pieczęć

(Podpis) Tomaszewicz W.
Wiceprezydent miasta
Władysław Tomaszewicz

L: dz.....

Data wysłania.....

Druk SUS 81 d I 48 1000
Drukarnia Państwowa nr 1 w Warszawie. Zam. 3591

81 80

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
Wydz. V Stat. Obrotu Towarowego, Cen i Komunikacji

Nr V/C/102/TR/13/48

Do

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

Warszawa dn. 11.XII 1948r.
ul. Narbutta 33

Ul. Warszawska
Do przekazania
27.XII.48 [illegible]

W załączeniu Główny Urząd Statystyczny przesyła dwa egzemplarze formularza cen detalicznych na miesiąc styczeń oraz instrukcję obowiązującą na rok 1949.

Znajdujące się w tej chwili w druku formularze na dalsze miesiące przesłane zostaną w ciągu najbliższych 2-3 tygodni.

ZARZĄD MIEJSKI w Białymstoku
wpłynęło do 16/8 XII
nr Pn/1663 przydzielono

w z. Naczelnika Wydziału

/W. Smolis/
radca

124a/MP

I n s t r u k c j a

w sprawie notowania cen artykułów żywnościowych, przemysłowych oraz usług w handlu detalicznym prywatnym.

1. Ceny należy notować wyłącznie w prywatnych punktach sprzedaży detalicznej, to jest w prywatnych sklepach odpowiedniej branży, względnie w innych stałych punktach sprzedaży prywatnych, jak: stoiska na bazarach i stałych targowiskach miejskich.
   Nie notować cen w sklepach państwowych /np. w Powszechnych Domach Towarowych, w sklepach Centrali Tekstylnej, Centrali Handlowej, Przemysłu Chemicznego itp./, i w sklepach spółdzielczych.
   Należy ustalić stałe źródła, skąd mają być czerpane informacje o cenach.

2. Notowania należy przeprowadzać dwa razy w miesiącu, to jest na początku i w środku miesiąca, w jednym ustalonym dniu tygodnia. Jeżeli np. w jakimś mieście zostanie wybrany jako dzień notowań wtorek, to należy zbierać ceny w pierwszy i trzeci wtorek w danym miesiącu.

3. Wykazy cen winny być wysłane do Głównego Urzędu Statystycznego w jednym egzemplarzu najpóźniej do dnia 25 każdego miesiąca.

4. Ze względu na to, że G.U.S. może wysłać do poszczególnych Zarządów Miejskich jedynie ograniczoną liczbę formularzy /po 2 egz. na każdy miesiąc/, liczba ta musi całkowicie pokryć zapotrzebowania Zarządów Miejskich w zakresie sprawozdawczości o cenach w stosunku do G.U.S.

5. Ceny winny być podawane za takie towary, jak one są określone w formularzu G.U.S.
   Przykład: w formularzu podano w poz.60
   "wełna ubraniowa męska, bielska 100%, szer.146 cm"
   Zatem należy w pozycji tej podawać cenę wełny odpowiadającej dokładnie temu określeniu. Nie wolno natomiast w pozycji tej wpisywać cen wełny innej, np. nie 100%-ej, albo 100%-ej lecz nieubraniowej, bądź też ubraniowej 100%-ej ale o innej szerokości lub innej marki /nie bielskiej/.

6. Jeżeli określony przez G.U.S. rodzaj danego artykułu znika chwilowo lub na stałe z rynku, należy zaznaczyć przy danej pozycji w rubryce "Uwagi", że tak określonego artykułu brak, i podać cenę za inny rodzaj towaru, najbardziej zbliżony do tego, którego brak, podając dokładne określenie towaru, którego cenę wpisano. Przy czym należy dodatkowo podać dla tego nowego artykułu jego cenę z ubiegłego miesiąca.

7. Jeżeli określony przez G.U.S. artykuł występuje w handlu w wielu gatunkach lub markach, przy czym rozpiętość cen poszczególnych gatunków jest stosunkowo duża, należy wybrać raz gatunek najpopularniejszy, t.zn. najczęściej i najchętniej nabywany przez ludność miejscową i notować cenę zawsze, tj. z miesiąca na miesiąc za ten sam gatunek towaru.
O ile w formularzu G.U.S. przy danej pozycji zaznaczono, że chodzi o towar średniej jakości albo najlepszego lub najgorszego gatunku, należy notować cenę danego artykułu o jakości zgodnej z określeniem w formularzu z tym, że prowadzący notowania powinien raz wybrać i zapoznać się dokładnie z gatunkiem określonym, jako "średni", "najgorszy" lub "najlepszy" w formularzu i podawać cenę stale tego samego gatunku towaru.

8. Jeżeli na rynku brak jest danego gatunku towaru, za jaki podawano cenę w poprzednich miesiącach, należy gatunek ten zastąpić innym najbardziej zbliżonym w cenie do gatunku, którego cenę notowano do tej pory zaznaczając w uwagach, że cena dotyczy innego gatunku, oraz podając dodatkowo cenę z ubiegłego miesiąca za ten nowy gatunek towaru.

9. Ceny winny być podawane za taką jednostkę miary, jaka została zaznaczona przy każdym artykule w wykazie cen.
Niedopuszczalne jest podawanie cen np. za pęczek marchwi, czy główkę kapusty - ceny takie należy przeliczyć na jednostkę wagi, określoną w wykazie.

10. Przy wypełnianiu formularza należy dla każdego artykułu w rubryce 3-ej i 4-ej podać przeciętną cenę powstałą z wyliczenia średniej arytmetycznej z notowanych w różnych punktach sprzedaży cen tego samego artykułu, z tym, że w rubryce 3-ej będzie to przeciętna z notowań w wybranym dniu I-go tygodnia /I notowanie/, a w rubryce 4-ej - przeciętna z notowań w tym samym dniu III-go tygodnia w miesiącu sprawozdawczym./II notowanie/
W rubryce 5-ej należy podawać przeciętne ceny w miesiącu sprawozdawczym, obliczając średnie arytmetyczne z cen wpisanych w rubrykach 3-ej i 4-ej.
Przy obliczaniu przeciętnej ceny w rubryce 3-ej i 4-ej, nie należy uwzględniać cen zbyt odbiegających w górę, lub w dół od cen powszechnie pobieranych za ten sam artykuł w handlu detalicznym prywatnym.

11. Dla każdego artykułu należy, w zależności od warunków miejscowych /wielkość miasta, liczba sklepów odpowiednich branż/ zebrać odpowiednią liczbę notowań w wybranych w tym celu punktach sprzedaży w których prywatny kupiec-detalista sprzedaje towar konsumentom.
Jako minimalną liczbę notowań dla poszczególnych artykułów w danym dniu należy przyjąć liczbę 10. Miasta powyżej 100 tys. mieszkańców winny zebrać każdorazowo przynajmniej po 20 notowań dla artykułów żywnościowych i przynajmniej po 15 dla artykułów przemysłowych.

84/83

Dla miast: Warszawa i Łódź minimalną liczbę notowań dla artykułów żywnościowych jest liczba 50, dla artykułów przemysłowych - 25.
Należy przestrzegać, aby notowania zbierane były odpowiednio we wszystkich dzielnicach miasta.
Nie należy notować cen na targowiskach, gdzie rolnicy dostarczają produkty wiejskie /warzywa, owoce, nabiał itp./ w większych ilościach kupcom-detalistom, chyba że na takich targowiskach zaopatrują się powszechnie w te artykuły nie tylko kupcy, ale i konsumenci, nabywający je również w małych ilościach.

12. Nie należy notować cen stosowanych w zaopatrzeniu kartkowym oraz wszelkich cen stosowanych tylko wobec pewnych specjalnych kategorii nabywców, a które to ceny mogą różnić się zasadniczo od cen stosowanych w danym mieście powszechnie w sprzedaży detalicznej dla ogółu kupujących.

13. Należy notować ceny faktycznie i powszechnie pobierane przez detalistów, bez względu na to, czy są one zgodne z cennikami, czy nie.
Niedopuszczalne jest przekazywanie do G.U.S. w sprawozdaniach jedynie cen odpisanych z cenników lub też uwzględnianie cen cennikowych przy obliczaniu przeciętnej, bez przekonania się czy cena cennikowa była rzeczywiście stosowana, czy nie.

ARCHIWUM PAŃSTWOWE W BIAŁYMSTOKU
4

Jednostka zawiera 83 kart
Słownie osiemdziesiąt trzy
Podpis

WOJEWÓDZKIE
ARCHIWUM PAŃSTWOWE
w Białymstoku
ul. Rynek Kościuszki Nr 1